

726
EX-2



TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE

SAINT-FRANÇOIS • LAURENTIDES • SAINT-LIN • BOIS-DÉS-FILION

Fondée en mai 1959 • Terrebonne 28 décembre 1983 - 25e année - No 33



AMC | Jeep | RENAULT

Automobile L'aiglon Ltée

401 boul. des Seigneurs 471-4647
Terrebonne

VENTE - SERVICE - PIÈCES

Mise en échec
par un citoyen de Saint-Louis

Page 3

Les budgets de l'an 1984

Lachenaie:

**Taxe foncière
1,05\$ du 100\$**

- Aqueduc: 122\$
- Ordures ménagères: 40\$

Page 12

Saint-Louis:

**Taxe foncière
1\$ du 100\$**

Mais augmentation de
l'évaluation

Page 12

Saint-Lin:

**Taxe foncière
1\$ du 100\$**

Augmentation du budget
de 13%

Page 12

Ville des Laurentides:

**Taxe foncière
1,88\$ du 100\$**

Augmentation de 2 cents
par rapport à 83

Page 12

Des camelots récompensés



A chaque année, la direction du Journal LA REVUE de Terrebonne remercie ses 58 camelots pour l'excellent boulot accompli. Oh certes, certaines lacunes sont constatées par-ci par-là mais dans l'ensemble le Journal vous parvient par jour de pluie ou de giboulée, par l'entremise de ces jeunes garçons et filles.

Ceux-ci se sont présentés jeudi soir dernier aux bureaux de votre hebdomadaire afin de participer au tirage d'un prix de 25\$, d'un second de 10\$ et de 20 enveloppes de 5\$. De plus, chacun des 58 camelots a reçu des coupons valides au restaurant McDonald du boulevard Moody. Le tirage proprement dit a eu par soir de tempête en présence d'un quinzaine de camelots, parfois accompagnés de leurs parents. Mad. Saint-Pierre et M. Réal Girard ont bien sûr supervisé la bonne marche du tirage, eux qui s'assurent à chaque semaine de la distribution de LA REVUE. A tous, d'excellentes fêtes et à l'an prochain, si proche. [Photo: LA REVUE, [qui d'autre?]]

A Mascouche, la ville et les policiers signent leur convention...

- Par Marie-France
Despatis

Pour la première fois depuis de nombreuses années, la convention de travail des policiers de Mascouche ne fera pas l'objet d'un interminable arbitrage qui implique des frais, du temps, et l'assurance que les demandeurs obtiendront plus qu'ils ne demandaient.

La convention collective, 1984 des policiers mascouchois a en effet été ratifiée selon un processus de médiation interne et préventive qui a abouti le 20 décembre, à la signature du contrat.

Ce nouveau contrat de travail implique uniquement les salaires puisque les clauses nor-

sans arbitrage!

Un effet de la médiation

(MFD) A cause sans doute de l'absence d'af-
frontement quant à la hausse salariale, la
Fraternité des policiers de Mascouche a fait
acte de désistement de tous ses griefs syn-
dicaux à l'exception de quelques-uns.

La Fraternité a abandonné les griefs sauf
ceux qui concernent la rétrogradation de M.
Yves Beauregard et la suspension des policiers
aux événements du 28 août 1983.

Le conseil municipal a pris connaissance de
ce règlement lors de l'assemblée du mardi soir
20 décembre, jour de la signature de la con-
vention collective de travail des policiers de
Mascouche.

matives (les conditions
de travail) étaient ré-
glées l'an dernier pour
une période de deux
ans.

Au termes de la con-
vention de 1984, les
policiers voient leurs sa-
laires augmenter de
5,4%. Par exemple, un
policier de classe I
gagnant 640\$ par semaine
en 1983, gagnera
674\$ en 1984.

Il s'agit de la pari-
té avec les policiers
de Montréal, cheval de
bataille de toutes les
Fraternités de banlieue
du Québec.

Ajoutons que les sa-
laires des policiers, de la
classe 5 à la classe
1 s'inscrivent de
22,464\$ à 38,863\$. Le di-
recteur de police ga-
gne 47,000\$ par an-
née et son assistant
40,000\$.

La Plaine: 10,000\$ pour régler l'affaire Hardy hors-cour

Page 12



**YVES
MATHIEU**

Terrebonne
471-6664

Mascouche
474-2495

Saint-Louis
471-5518

Profitez de nos
RABAIS
COSMÉTIQUES

Vers un comité intermunicipal de Transport

(JL) Une rencontre de fin d'année du Comité intermunicipal de Transport Des Moulins, tenue à la salle communautaire du CLSC, a permis la nomination de nouveaux membres en règle. Les dernières élections municipales ont en effet modifié le portrait de la représentativité régionale. Ainsi M. Jean-Luc Labrecque, de Terrebonne, a été appelé à remplacer M. Jacques Lorrain, tandis que M. Claudette Viola remplace dorénavant M. Guy Lefebvre. M. Yvon Bellavance, de La Plaine, se joint également au comité, au même titre que M. Lorraine Lafleur, du CSDM. Treize personnes siègent à cette table, et il ne manque plus que le représentant de la Sor-dem.

Le projet de loi 46, portant sur la création de conseils intermunicipaux de transport dans la région de Montréal et modifiant diverses dispositions législatives stipule que diverses ententes devront être conclues avec les transporteurs locaux d'ici le 1er janvier 85. Un an donc de négociation et de tractation. Notons que M. Alphonse Forget, directeur-général des Autobus Terrebonne, appartenant aux Autobus Laurentides, était présent lors de cette soirée, ainsi que M. Denis Galipeau, de la Coop de taxi Terrebonne. Pour sa part, M. Jean-Marie Tremblay, du COTREM, a résumé l'histoire et les buts de cette loi 46.

Cette soirée a d'ailleurs permis la remise de plaques à trois per-

sonnages qui ont accordé un solide coup de main à la mise sur pied de ce comité transport soit messieurs Gilles Forest, ex-préfet de la MRC, Claude Paquette, ex-président du CSDM, et Michel Bertrand, travailleur communautaire au CLSC et artisan depuis le début du bon fonctionnement du comité.

La nouvelle année verra une suite de discussions animées dans la région entre transporteurs, représentants de la CTL et membres du comité tandis que 85 amènera la concrétisation de ces ententes. Chose certaine, ce n'est ni la bonne volonté ni les outils de discussions qui manquent avec les nombreuses études sur le transport en commun disponibles.



Photo officielle des maires, de l'ex-préfet de la MRC Des Moulins, et de représentants d'organismes publics de la région. De gauche à droite, rangée arrière: M. Jean-Marc Fontaine, président du Comité intermunicipal de Transport des Moulins, M. Mario Lavoie, président du CSDM, M. Raymond Gauthier, président du CLSC, M. Robert Gibeau, président de la SORDEM.

Première rangée: le maire Claude Desjardins, l'ex-préfet de la MRC Des Moulins, M. Gilles Forest, M. Irénée Forget, maire de Saint-Louis-de-Terrebonne et préfet en poste, M. Bernard Patenaude, maire de Mascouche et M. Philippe Villeneuve, maire de La Plaine. [Photo: LA REVUE]

"Nous nous efforcerons de maintenir le taux de taxe"

- Le maire Bernard Patenaude de Mascouche

- Le maire Bernard Patenaude de Mascouche

- Par Marie-France Despatis

En 1984, la situation demeurera précaire.

C'est en ces mots que le premier magistrat de Mascouche, M. Bernard Patenaude, débutait son discours préparatoire au budget le mardi soir 20 décembre devant quelques citoyens. Commissions préliminaires à son budget qui sera adopté vers la mi-janvier, le maire n'a pas précisé dans quelle mesure cette précarité affectera les services actuels ni indiqué s'il y en aurait de nouveaux.

Ce qu'il faut retenir de ce discours du maire, c'est que tous les membres du conseil s'appliqueront à resserrer les dépenses, à contrôler les hausses et à mettre tout en œuvre pour réaliser dans les faits les paroles de M. Patenaude à l'effet de "maintenir le taux de taxes".

Ce qui est d'ores et

déjà acquis, c'est que les Mascouchois n'auront pas à combler un déficit de 619,000\$ cette année, ce qui leur épargnera 14 cents du 100\$ d'évaluation.

Une différence notable aussi: la réforme de la taxation dont le rapport final a été déposé en novembre pour rétablir un niveau de taxation plus normal dans certains secteurs. Le conseil a aussi émis comme politique de base l'accroissement de la productivité chez les employés municipaux.

Et qui dit productivité dit aussi efficacité et moindres coûts. Un autre élément à dégager: le conseil encouragera le système éprouvé du bénévolat pour se décharger les épaules (entre toutes celles des contribuables). Il estime pouvoir profiter davantage des subventions et programmes des gouvernements supérieurs.

A l'analyse de ce discours les Mascouchois ne peuvent s'attendre qu'à un budget d'austérité.

Natation

Le jeune Eric Blouin s'illustre à nouveau

Le jeune saint-Louisien Eric Blouin s'est illustré à nouveau lors de la 13e rencontre annuelle de Pointe-Claire pour groupe d'âge de calibre A en natation. Il a remporté le trophée pour le nageur ayant accumulé le plus de points au cours de la rencontre.

portante rencontre à laquelle participaient 500 nageurs(es) individuels.

Il s'agissait d'une importante rencontre à laquelle participaient 500 nageurs(es) des quatre coins de la province.

De plus, au cours de cette même fin de semaine, le jeune Patrick Héty, 7 ans, de Lachenaie, a participé à une rencontre bout-de-choux (10 ans et moins) à Beaconsfield, à laquelle participaient 400 nageurs. Le lachenois a remporté la médaille d'argent dans toutes les épreuves auxquelles il a participé, rien de moins!

LE CENTRAL

Discothèque et Cruising Bar
790, St-Pierre - Terrebonne
471-8001

Musique disco continuelle
Jeux de lumière envoûtant
Ambiance de vraie disco
18 ANS OBLIGATOIRE
SPÉCIAL FÊTE

Salle de réception gratuite

Inf.: Michel - 471-8001

DÉCOUVRIR LE NOUVEAU
CENTRAL C'EST L'ADOPTER

(Copyright Remorquage M.C. Ent.)

ATTENTION!

L'OPÉRATION
ouimetosaure

s'en vient!

Inscriptions aux loisirs de Terrebonne

Les inscriptions pour la prochaine session d'activités offertes par le service des Loisirs de la Ville de Terrebonne auront lieu les 17 et 18 janvier, de 18h30 à 20h30 à la polyvalente Armand-Corbeil.

Consultez la Revue de Terrebonne du 11 janvier.

L'affaire Hardy

(JL) Règlement final de la cause Hardy, cet ex-secrétaire de la municipalité de La Plaine congédié pour erreurs administratives majeures. La Ville vient d'arriver à une entente hors cour, entérinée par le conseil de ville lors d'une assemblée spéciale tenue le 19 décembre. En fait, La Plaine accepte la lettre de démission de M. Marcel Hardy avec effet à compter du 13 juin 1983.

Suite à cette démission officielle, le conseil a rescindé une résolution de mise-à-pied du 13 juin, et a accepté de payer en règlement complet et final de toute cette affaire la somme de 10,000\$ pour toute réclamation, de quelque nature que ce soit. Point final donc à un dossier malheureux.

Meilleurs vœux
à l'occasion de
la Nouvelle Année

Fruits de mer
Mets Italiens
Steaks sur charbon
Licence complète

FRUITS DE MER
BROCHETTES

DELICIEUX BAR-B-Q

Brochettes de souvlaki
Brochettes de poulet
Brochettes de filet
mignon

RESTAURANT
LE VIEUX
TERREBONNE

855 Saint-Pierre, Terrebonne

471-5325
471-5322



Heures d'ouverture:

31 décembre: 11h à 20h
1er janvier: 16h à 20h

YAMAHA

UN HIVER
N'EST PAS UN HIVER
SANS YAMAHA
TENUE V-MAX
ULTRA

De chauds
vêtements de
motoneige ou
sports d'hiver.
Idéal pour un
cadeau de
Nouvel An...



LE GRAND CHIC DES PISTES

DENIS AUTO ÉLECTRIC

CONCESSIONNAIRE YAMAHA VENTE - SERVICE

2965 Saint-Charles Lachenaie 471-3081

Un inventeur de Saint-Louis met en échec la perte de temps

- Par Marie-France Despatis

Si la nécessité est mère des inventions, la volonté de bien travailler même si l'âge ralentit le rythme l'est tout autant. Témoin l'invention de M. Guenter Gutsche, un résident de Saint-Louis-de-Terrebonne depuis 1959 qui, le 8 novembre 1983, obtenait un brevet d'invention pour son "Chuck-Mate", petit instrument qui s'adapte aux perceuses électriques et qui double l'utilité en un tournemain.

Lorsque l'amateur ou le professionnel doit fixer ensemble des pièces, il doit percer les trous "pilotes" d'abord puis visser à l'aide d'un

meche-tournevis qui se fixe dans le mandrin. Le "Chuck-Mate" permet de combiner les deux opérations dans un temps record, la trouville de M. Gutsche permettant de percer le trou-pilote puis d'adapter le tournevis électrique.

Il y a trois ans, M. Gutsche qui travaillait sa menuiserie et qui se disait que ce serait bien de ne pas changer trou-pilote et tournevis à tout bout de champs, eut en "deux secondes" comme il le dit lui-même l'idée, le trait de génie en observant son appareil. Dans le mandrin, se dit-il, n'y aurait-il pas moyen de fixer un adaptateur qui réglerait son cas à sa fa-

tigue? Trois petits trous inutiles dans le mandrin lui répondirent "oui". Un petit prototype en aluminium le confirma dans sa prévision. Des heures de travail et de soudure dans l'atelier de M. Bernier de la Côte de Terrebonne (que M. Gutsche remercie abondamment soit-dit en passant) pour trouver le bon matériel et les bonnes soudures le certifièrent. Puis le brevet d'in-

vention des États-Unis qui mit trois ans à étudier et à analyser le produit ("inventeurs, soyez patients" vous dit M. Gutsche) sanctifia le tout.

Depuis le 8 novembre, la renommée de Chuck-Mate ne cesse de grandir. Le prestigieux "Popular Science" de janvier lui a consacré un article accompagné d'une photo qui lui a valu des dizaines de téléphones à son

domicile du 4476 Forget à Saint-Louis-de-Terrebonne. Le pire... ou le mieux, c'est que l'inventeur ignorait tout de cette mention dans le "Popular". Cet article lui a valu un appel de General Motor qui lui demande des échantillons, sachant que cette trouvaille épargnerait un temps extraordinaire aux ouvriers.

Actuellement, le Chuck-Mate est disponible par catalogue et dans certaines quincailleries choisies tel L'Espérance du Chemin Gascon.

Mise en échec dit l'appareil. Trente-huit ans de métier en sont venues à bout... grâce à M. Gutsche!



Le reportage-photo dans le magasin "Popular Science" couplé au brevet d'invention du "Chuck-Mate": deux fleurons de plus à une histoire qui n'a pas fini de river son clou aux interminables changements à la perceuse électrique. (Photo, LA REVUE)

Une autre femme se distingue



Ceux qui on un jour rencontré Diane Caron savent très bien que Diane fait toujours son possible et même plus pour mener à bien les tâches qui lui incombent. Diane se distingue surtout dans un domaine qui était auparavant réservé exclusivement aux hommes, soit le hockey. (Photo, LA REVUE)



M. Guenter Gutsche, un résident de Saint-Louis-de-Terrebonne et menuisier de son état depuis 1945 a développé un produit qui, comme toutes les bonnes inventions, allie utilité et efficacité. Il tient dans ses mains son "Chuck-Mate" qui lui vaut, entre autre, une demande d'analyse par Général Motor des États-Unis. (Photo, LA REVUE)

Nouveau salon de coiffure à Terrebonne



Heureuse Année à nos clientes et à celles qui le deviendront en 1984

Solange Clark-Riel, propriétaire vous invite à son salon pour voir ses nouvelles coiffures

Créations 538
Maître-coiffeur pour dames

538, rue Gagnon, Terrebonne
471-4894

Salon My-Jo
BONNE ANNÉE Esthétique

- Facial et manucure \$13
- Maquillage \$ 5
- Perçage d'oreilles \$ 5

ÉPILATION - ÉLECTROLYSE
COURS DE MAQUILLAGE
471-7702

674, rue E. Raymond TERREBONNE



MILÈNE LEMELIN
Esthéticienne
Électrologue

MASCOUCHE Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141

SALLE 1

LES EX-PÈRES de la COMÉDIE!

PIERRE RICHARD / GÉRARD DEPARDIEU

Le Père de la Gaffe / Le Père de la Baffe

LES COMPÈRES

UN FILM DE FRANCIS VEBER
AVEC ANNY DUPÉREY MICHEL AUMONT

Meilleurs vœux
POUR TOUS

ASSISTEZ À UNE REPRÉSENTATION DU FILM ET AYEZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE à la BARBADE

CFGL FM105.7 courtoisie de UNITOURS VIAU

2^e FILM
SI ELLE DIT OUI... JE NEDIS PAS NON!
PIERRE MONDY
MIREILLE DARC
Une comédie folle, folle, folle!

SALLE 2

LUCKY LUKE



Une Fabuleuse Aventure
POUR TOUS

2^e FILM
Toutes les singeries sont permises!

LA JUNGLE EN FOLIE
avec JIMMY HATFIELD TOMMY HORN JENNIFER JUNGERS
et des centaines d'animaux vivants... les plus drôles du monde!!

Restaurant
au bedon dodu

CUISINE FRANÇAISE
Licence complète

600, boulevard des Seigneurs, Terrebonne

471-0750

SPÉCIAL DU RÉVEILLON

Le samedi 31 décembre \$24.50
Consommé au Xères - Feuilleté d'escargots
Châteaubriand des Rois x 2 ou
Sole de Douvre soufflée ou Surf'n Turf
Bouquetière de légumes - Salade panachée
Gâteau Paris-Brest
Bonne et Heureuse Année à tous!

Ouvert tous les jours de 11h30 à 24h
Du mardi au dimanche tous les midis
Dîner de gens d'affaires à partir de \$4.50
AMBIANCE MUSICALE

Soirée dansante avec serpents - ballons jusqu'au petit matin. Réservez pour les groupes



Fête du souvenir pour les anciens présidents de la Ch. de Commerce

(AD) Les anciens présidents de la Chambre de Commerce de Terrebonne (ils sont actuellement au nombre de 19) ont été invités par l'administration de cette Chambre à participer, le mardi 17 janvier, à une réunion amicale qui se tiendra dans la grande salle du Moulin Neuf de l'Île des Moulins.

La plupart habitent encore Terrebonne et ont été rejoints; d'autres s'expatrient sur les sables chauds de la Floride en hiver, mais il est assuré que plusieurs voudront se retrouver dans l'atmosphère de l'amitié lors de la réception du 17 janvier.

Les 19 personnalités qui ont présidé aux destinées de la Chambre de Commerce depuis

1945 sont: Raymond Roberge, Bertrand Langlois, Jean-Marc Fontaine, Fabien Chartrand, André Martel, Denis Barbe, Jean-Louis Héroux, Louis-Paul Collette, Arthur Heppell,

Claude Beausoleil, Jacques Corbeil, Claude Paquette, Louis-Philippe Raymond, Alain Desautels, Gaby Cloutier, Pierre Corbeil, Michel Mantion, Louise Roy, Jean Comtois.

L'OPINION DU LECTEUR

Nos anciens profs...

Nous désirons attirer l'attention du public sur le sort réservé aux ex-religieux(es), qui ont quitté les communautés après 1965. Par

la loi 57 de 1965, le gouvernement nous enlevait le droit à une pleine pension pour ces années d'enseignement effectuées avant 1965... donc privation d'une pension décente et équitable.

En conséquence, vous avez présentement au Québec près de 3000 enseignants, dans l'obligation d'enseigner jusqu'à 65 ans... et même plus... pour ne percevoir ensuite qu'une faible pension qui les situe en deça du seuil de pauvreté!

On semble ignorer qu'avant 1965, la plupart des religieux enseignant pour des Commissions scolaires, donc employés et payés par l'Etat, ne recevaient que

50% des salaires réguliers. Pourquoi cette discrimination entre enseignants québécois?

C'est pourquoi nous demandons au gouvernement de bien vouloir rétablir notre droit à la pleine pension afin de pouvoir nous retirer après 35 ans d'enseignement en ayant droit, comme tous les autres enseignants à 70% de notre salaire.

Nous prions donc MM les ministres et députés de bien vouloir inscrire cette instantanée demande à la session d'automne 1983. Après avoir travaillé durant 35, 40 ans et même davantage, nous sommes prêts à laisser notre place à ces jeunes et dynamiques professeurs actuellement en surplus, affectés à la suppléance ou sans travail.

Nous demeurons confiants qu'un règlement favorable se concrétisera très prochainement.

Un groupe d'ex-religieux(es) enseignant à la C.E.C.M.

René Guénette



Cette photo que nous remet M. Jean-Marc Fontaine nous montre les membres de l'administration de la Chambre de Commerce de Terrebonne au début des années 50. Avez-vous reconnu, de gauche à droite: M. Turcotte, Philippe Sanscartier, Philippe Deserres, Fabien Chartrand, Raoul Chartrand, Jean-Marc Fontaine, Louis-Philippe Raymond, le maire Léon Martel, J.O. Vaillancourt, Rémi Allard, Fernand Champagne, Jean-Paul Legris et Marcel Perreault. (Photo: COLLECTION J.M. FONTAINE)



FAITS & GESTES

par Aimé Despatie

Le vérificateur général du Canada vient de déposer son rapport annuel aux Communes et il blâme encore une fois, tradition oblige, le gouvernement fédéral pour certaines dépenses exagérées et pour le cafouillage dans les fonds publics. Il s'en prend à ces décisions politiques qui n'ont rien à voir avec l'efficacité administrative, ce qui occasionne automatiquement le laisser-aller du fonctionnarisme. Un bel exemple en a été donné dans notre région quand le gouvernement a promis d'instaurer le printemps prochain le service de facteurs dans le territoire de Mascouche. Normalement ce genre de service est mis en place par étapes, partant d'un point déjà desservi. Ainsi, Bois-des-Filion avait obtenu il y a plusieurs années (bien avant Terrebonne) un tel service, parce que le service venait de Sainte-Thérèse, puis de Rosemère, aboutissant finalement à BDF.

En somme, les gens de Mascouche bénéficient d'une décision strictement politique, suite à de nombreuses promesses, ce dont nous sommes heureux pour eux. Pendant ce temps-là, les habitants du secteur de La Seigneurie dans Saint-Louis-de-Terrebonne, qui auraient normalement pu bénéficier du service par facteurs, étant desservis par Terrebonne, doivent attendre le bon vouloir du gouvernement et les pressions du député Roland Comtois.

Messieurs du conseil municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne, n'hésitez pas à faire une autre demande à M. Comtois, en apportant dans votre besace l'exemple de Mascouche.

La sollicitation de publicité dite sympathique continue de plus belle dans notre région et les gens d'affaires sont invités à souscrire des cartes d'affaires pour les publications qui, probablement, ne verront jamais le jour. Un bon moyen pour se débarrasser de ces solliciteurs: exiger que toute demande de publicité soit faite par écrit à votre adresse et vous n'en entendrez plus parler.

Le gouvernement des États-Unis est une très grosse affaire. Selon des statistiques publiées par le New York Times, il dépense 91 millions de dollars par heure, 24 heures par jour, emploie 2,8 millions de personnes (à part les forces armées), achète pour 130 milliards de dollars chaque année, est propriétaire du territoire américain et imprime tous les ans 4,8 milliards de publications.

Le froid s'est installé pour de bon dans notre bon Québec, déteignant sur les relations entre Terrebonne et les habitants de Vitry, jumelés avec cette ville. À telle enseigne que certains correspondants de la municipalité bretonne se plaignent que leurs amis de Terrebonne ne semblent pas des adeptes de l'écriture. Il est vrai qu'un océan nous sépare et que les relations sont plus chaudes en juillet qu'en décembre.

Petite note amicale à nos conseil municipaux: le conseil municipal de Saint-Jean embauche les sociétés de comptables agréés de cette ville à tour de rôle, pour une période de deux ans.

L'électricité, cette servante dévouée que nous apparentons à une bonne fée, est appréciée à sa juste valeur... quand elle vient à manquer. Alors nous nous apercevons qu'elle est aussi indispensable dans notre monde moderne que l'air que nous respirons. Pendant deux jours la semaine dernière, nous ne savions plus à quel saint nous vouer dans nos maisons refroidies, sans aliments chauds.

Saviez-vous que...

-par André Côté



Une Bonne et heureuse année!

1983 tire à sa fin! Un été superbe, un printemps affreux mais un hiver merveilleux; telle pourrait être, météorologiquement parlant, le résumé de cette année qui en a vu de toutes les couleurs. Une année qui s'achève c'est en quelque sorte un pas de plus dans la vie; c'est une autre étape que nous venons de franchir et déjà une autre se présente à nous.

1984 nous apparaît pleins de promesses! Il y a pourtant une ombre au tableau: l'armement nucléaire... Rappelons-nous la chanson

Une bonne et heureuse!

de Raymond Lévesque: "Quand les hommes vivront d'amour, il n'y aura plus de misère, les soldats seront troubadours..." Il est loin ce jour disent la plupart des gens car lorsqu'on regarde autour de soi, la violence et la guerre font quotidiennement les manchettes des journaux.

Il n'y a qu'un souhait à faire pour l'année nouvelle et c'est précisément de vivre de paix et d'amour.

À TOUTES LES PERSONNES QUI LISENT MA CHRONIQUE, JE SOUHAITE UNE ANNÉE REMPLIE DE PAIX, DE JOIE, D'AMOUR ET DE BONHEUR!

Parle m'en... de Québec

avec le député Yves Blais



Par un début d'hiver qui s'annonce dur et froid, il faut s'armer d'amitié et d'amour pour que s'engage bien l'an-nouveau.

Les traditions de nos ancêtres se perdent quelque peu sous la poussée inhumaine des ordinateurs et des techniques nouvelles. Mais, quelle que soit la tournure que puisse prendre notre société du Nouvel An, il nous est important de la passer en famille sous les feux de la fraternité, de la tolérance et de la tendresse. Sentons nous heureux(es) d'avoir frères et sœurs, père et mère pour partager nos joies et nos éclats de rire. Beaucoup de gens, à cause des distances ou de malheurs passés, se retrouvent presque seuls, sans famille et sans chaleur d'un foyer paternel. Les petites chicanes de l'année doivent s'enliser sous la neige de décembre et fondre avec

elle au printemps pour que ne reste entre les êtres chers que beauté, chaleur et collaboration amicale.

De mon côté, à toutes les lectrices et à tous les lecteurs de LA REVUE de Terrebonne, comme votre député à l'Assemblée nationale du Québec, je vous souhaite une année pleine de réussites matérielles et 366 jours de bonheur où la santé sera pour vous tous et toutes le gage premier de la satisfaction du devoir accompli.

Bonne et heureuse année à vous et comme le dit la tradition: "LE PARADIS À LA FIN DE VOS JOURS".

Yves Blais
député de Terrebonne

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelieu Roto-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides, Paroisse de Saint-Lin et Bois-des-Filion. Coût de l'abonnement extérieur: \$22.50 partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.



TÉLÉPHONES:
471-3948, 471-3710
et 471-3719

DIRECTEUR:
Aimé Despatie

ADMINISTRATION:
Jean-Pierre L'Écuyer

SOUTIEN:
Marguerite Hurteau
Sylvie Denis

PUBLICITÉ:
Yolande Charron
Renée Martin
Paul Laverdière

RÉDACTION:
Marie-France Despatie
L'Écuyer
Jacques Laliberté

CORRESPONDANTS:
Pérol Girard

PHOTOGRAPHIE:
André Côté

TYPOGRAPHIE:
MONTAGE:
COMPOSITION:
IMPRIMERIE
DES MANOIRS

Au cours de 1984

Un autre déficit d'au moins 300,000\$ à Mascouche

- Par Marie-France Despatis Les Mascouchois qui ont consenti d'importants efforts financiers

en 1983 pour payer un déficit de quelques 619,000\$ connaîtront au mois de mars le montant exact d'un déficit que l'administration Pate-naude a annoncée le mardi soir 20 décembre.

Dans son discours du maire, le premier magistrat n'a pas établi l'ordre de grandeur du déficit en terme d'argent sonnait mais a expliqué comment et d'où proviendrait le deuxième déficit. Il y a tout d'abord le montant de 189,000\$ que la Commission municipale du

Québec a refusé d'imputer à l'ancien déficit. Comme l'ancienne administration l'avait comptabilisé pour réduire le premier déficit, un montant de 189,000\$ est toujours à payer. Il y a aussi l'augmentation salariale des policiers pour laquelle on ne prévoyait qu'une réserve de 10% alors que la hausse a totalisé 16%. Le financement des partis politiques a coûté 15,000\$ de plus à la Ville que prévu. Une réclamation pour l'eau potable, la réserve pour mauvaises créances, les

frais professionnels pour des travaux non exécutés, les frais dans la cause de l'ex-bibliothécaire, les tarifs professionnels pour les dossiers non-fermés sont là, impératifs, qui expliquent la prochain déficit.

Si l'on se fie à une déclaration formulée lors du dévoilement du premier déficit, il faut prendre pour acquis qu'il sera d'au moins 300,000\$. De plus, lors de la période des questions de l'assemblée du mardi 20 décembre 1983 quelques données chiffrées permettent d'évaluer à plus de 300,000 le déficit aux états financiers de 1983.

En 1985 seulement Qu'entend faire le nouveau conseil municipal avec ce nouveau déficit? Quels moyens préconise-t-il pour l'absorber? Ces questions n'obtiendront pas réponse avec le mois de mars puisque les états financiers de 1983 ne seront finalisés qu'à ce moment.

Il est aussi un point majeur à retenir. Le dé-

ficit d'une année donnée n'est pas à être absorbé au cours de l'année mais où il est dévoilé mais bien deux ans plus tard soit en 1985.

Il importe donc de bien spécifier aux citoyens que le conseil municipal ne décrète pas une taxe spéciale de déficit en 1984, mais bien en 1985.

Un moment de détente
Une rencontre
Le plaisir de l'apéro

Les '4 à 7' du François Xavier
Une habitude à découvrir!

Du mardi au vendredi
Un seul prix: 2.50\$*

LE
FRANÇOIS
XAVIER

Bar-Café

715 St-François Xavier - Terrebonne

* sauf fines et coctails



Octofruit®

La direction et le personnel d'OCTOFRUIT

s'unissent pour vous souhaiter
Bonne et Heureuse année

Spéciaux du 27 au 31 décembre 1983

POIRE

"Passe Crassam"
Pr. France. Can. 1

\$1.50 kg
68¢ lb

LIMETTES

Gr. 150. Pr. E.U.

6/88¢

ANANAS

"Gr. 8"
Pr. Honduras

\$1.88 ch

CHOUX-FLEURS "JUMBO"

Gr. 9. Pr. E.U. Can. 1

\$1.68 ch

AUBERGINE "JUMBO"

Gr. 18
Pr. Mex. Can. 1

48¢ ch

AVOCAT "JUMBO"

Pr. E.U. Can. 1

98¢ ch

ENDIVES "QUÉBEC"

Pr. Québec

\$2.75 kg **\$1.25** lb

ZUCCHINI

Pr. Mex. Can. 1

\$1.94 kg **88¢** lb

CÉLERI

"Gr. 24"
Pr. E.U. Can. 1

98¢ ch

PÊCHE

\$4.95 kg **\$2.25** lb

NECTARINE

\$4.95 kg **\$2.25** lb

PRUNES

\$5.50 kg **\$2.50** lb

Pr. Chili. Can. 1

*Savourez
la nature*

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités



2685A, Sainte-Marie
Mascouche - 474-2525

905, des Seigneurs
Terrebonne - 471-0823

GARANTIE
Silencieux
La Plaine

Garantie à vie
disponible
sur silencieux

- Cintrage de tuyau sur commande
- Conversions doubles
- Soudure générale

**RADIATEURS D'AUTOS
et INDUSTRIEL**

- Service d'air climatisé
- Réservoir à essence
- Anti-rouille huile & graisse

Fabrication & installation
d'attache de remorque
Pour tous genres de véhicule

**RADIATEUR
LA PLAINE** Inc.

3748 boul. Laurier
(337) La Plaine

478-2249

La protection policière à Lachenaie

Accord sur le principe de financement

(JL) Les villes de Mascouche et de Lachenaie viennent de parvenir à une entente de principe sur les modalités de financement de la protection policière que Mascouche offrira sous peu sur le territoire lachenois. Il serait prématuré de parler d'une entente finale, mais tout indique que ce "louage" des services de six policiers puisse se traduire concrètement au cours des premiers mois de 1984.

Certes, le ministre Marc André Bédard a maintes fois insisté sur la nécessité d'une couverture policière au 1er janvier, mais le maire Roland Dupré se déclare confiant d'expliquer l'actuel retard, causé en partie par le changement d'administration mascouchoise.

L'entente proposée se lit comme suit: "Et résolu unanimement qu'en 1984, la Ville de Lachenaie défraie le coût des

policiers demandés par ladite ville, et qu'à compter de 85 à 88, le coût sera sur la base des policiers demandés plus 50% du per capita que la dite ville devra supporter. "En clair, cela signifie qu'au cours de la prochaine année, Lachenaie paiera ce que coûte six policiers équipés, soit 25% du coût du service de la police de Mascouche. Par contre, dès 1985, elle défraiera ce que lui coûterait six policiers, sur une base de per capita, à partir de la population lachenoise

plus 50% de la différence per capita moyen calculé à partir des deux populations réunies.

* Cette location de services de cinq ans signifierait une patrouille de six policiers incluant un directeur. Aucun poste de police ne serait construit sur le territoire lachenois. Répétons encore une fois qu'aucune entente finale n'a été signée, ou plutôt que celle-ci ne s'est pas encore concrétisée officiellement, ce qui ne saurait tarder.

Cinq personnes qui les ont rendu heureux



La fête de Noël à la Salle Québécoise de Lachenaie a fait beaucoup d'enfants heureux et les cinq personnes suivant y ont été pour beaucoup: le bouffon bigoudis, La Fée des étoiles, Pierrot, le Père Noël et l'animateur Raymond Poisson qui posent fièrement avec une petite fille qui s'était costumée pour l'occasion. Le grand responsable de cette fête était Mario Paul.

Centre Saint-Roch/Saint-François

(MFD) Cela n'a pas été précisé mais pour le bénéfice de nos lecteurs, mentionnons que le centre Saint-Roch/Saint-François dont la première pelletée de terre intervenait la semaine dernière coûtera quelques 309,400\$. Ce montant est celui du plus bas soumissionnaire conforme.

Quelques neuf promoteurs ont soumis des prix. C'est Serge Sauvé Construction qui a obtenu le contrat.

Ajoutons que le centre communautaire du secteur ouest a mis du temps à aboutir, le premier appel d'offres ayant résulté sur des prix si onéreux que le

conseil n'a pas accepté de grever indûment son fond général. Rappelons que les plans et devis avaient été modifiés par la suite pour faire respecter le budget de 250,000\$ fixé par l'administration.

Comme on le constate, un dépassement de 59,000\$ est intervenu.



Lachenaie règle avec ses cols bleus

La Ville de Lachenaie vient de conclure avec ses employés cols bleus

une convention couvrant les années 83-84, dûment signée par le mai-

re, et le conseiller Jean-Marc Boutet et le président du syndicat.

COLLÈGE LAVAL

Dirigé par les Frères Maristes

PENSIONNAT - EXTERNAT POUR GARÇONS

Reconnu d'intérêt public par le ministère de l'Éducation

Programme d'études:
1re à 5e sec.

EXAMENS D'ADMISSION

pour septembre 1984

Pour tous les élèves, de 1re à 5e sec.

samedi 7 janvier 84 9h a.m.
samedi 14 janvier 84 9h a.m.
samedi 21 janvier 84 9h a.m.

Frais 10\$

RENSEIGNEMENTS

Mme Madeleine Trudeau
275, rue Laval
Saint-Vincent-de-Paul
Ville de Laval, Québec
H7C 1W8

Tél.: 661-7714 ou 321-4578

"Un beau cadeau pour la famille pour la Nouvelle Année"

ROBUSTES COMME AUCUNE. FIABLES COMME PAS UNE.

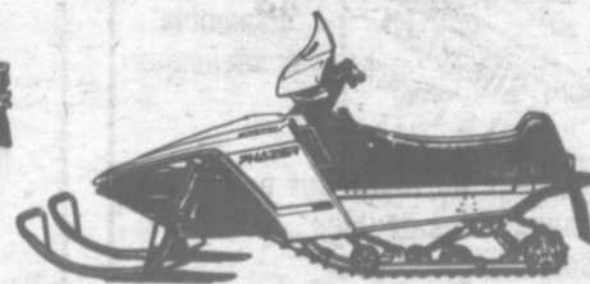


Peu importe le modèle. Avec une Enticer, vous êtes toujours gagnant. Car vous en ferez du chemin...et avec aisance! Quatre modèles au choix. La sportive Enticer 300. L'Enticer 340 tous

usages. La fameuse Excel III de luxe à démarrage électrique. Et l'Enticer 340 'T' super-robuste. Peu importe votre choix, avec une Enticer, vous y gagnez sur toute la ligne.

YAMAHA
Comme il se doit.

La "PHAZER"



**Vente et
service**

Denis Auto Electric Enr.

2965, boul. St-Charles

471-3081

Lachenaie

Les relations professionnels - municipales

Il faut respecter les autorisations en tout point

-Par Jacques Laliberté

Les professionnels transigeant avec les municipalités québécoises doivent se montrer soucieux au plus haut point de vérifier si les autorisations requises par les lois municipales et le ministère des affaires municipales ont été accordées avant de rendre leurs services, tel est du moins le principe rappelé par un récent jugement du maire Roland Durand, de la Cour supérieure, dans la cause Lalonde, Girouard, Létendre & associés vs la Ville de Chambly.

La dite cause se rapporte à une série de services professionnels rendus par cette firme d'ingénieurs-conseils au cours de l'année 1979. En automne, la firme expédiait une série de factures au montant de 156,437\$. Or, comme la municipalité n'avait pas obtenu toutes les autorisations nécessaires pour les divers règlements, l'administration a tout simplement refusé de payer la note. Saisi de cette affaire, le juge Durand vient de réduire la dette de Chambly à la bagatelle de 3,485\$.

Le magistrat a néan-

moins profité de l'occasion pour rappeler les obligations des municipalités en matière de contrats et les formalités qui doivent accompagner leur octroi.

Les travaux publics commandent dépenses publiques, réglées par le biais de règlements d'emprunts, adoptés par le conseil municipal et déterminés par les soumissions reçues. Les villes ne sont pas tenues d'accepter les plus basses soumissions mais doivent noter que les règlements seront déclarés valides sous réserve de leur acceptation par

le ministère des Affaires municipales ou de la commission municipale du Québec.

Les dits frais professionnels concernant des études de faisabilité d'un imposant système d'aqueduc, projet qui ne s'est jamais concrétisé. Enfin le juge note qu'une simple lettre du greffier ou une demande verbale d'un maire ne peut lier une municipalité. Bref, il revient aux firmes professionnelles d'exercer une double surveillance, afin de ne pas se retrouver gros jean comme devant.

Le déneigement à Lachenaie

Le contracteur Blais doit rectifier l'état de plusieurs rues

(JL) A la suite de rapports écrits du Directeur des Services Techniques de la Ville de Lachenaie et de diverses plaintes formulées par les citoyens, le contracteur Excavation Gilles Blais Inc. a

été avisé que, sous réserve d'aucun préjudice des recours de la Ville concernant le droit de résiliation du contrat, il disposait d'un délai de quinze jours pour rectifier nombre d'anomalies constatées au long des artères lachenoises.

Cette compagnie a obtenu un contrat de déneigement pour les années 81 à 84 et se doit de se conformer au cahier de charge avec la meilleure volonté possible.

Les aviseurs légaux de la Ville ont fait parvenir un avis à la caution du contracteur, soit la compagnie d'Assurances Générales "La Sécurité", en date du 9 décembre.

Excavation Gilles Blais Inc. doit, dans les plus brefs délais, utiliser une niveleuse afin d'enlever toute glace sur une vingtaine de rues, désignées par le directeur de services techniques. De plus, il doit libérer à l'aide d'une souffleuse tout accotement de rue, tel qu'il sera demandée.

Ces diverses opérations devront être exécutées à ses frais.

Comité de griels à Mascouche

(MFD) Le conseil municipal de Mascouche a décidé de former un comité de griels lors de son assemblée du mardi soir 20 décembre. Il est formé

Mascouche "libère" son assistant-directeur de police



L'assistant-directeur de police, M. Pierre Daigneault.

(MFD) L'Institut de Police du Québec ayant sollicité l'assistant-directeur de police de Mascouche, M. Pierre Daigneault à devenir responsable d'un nouveau service, et ce dernier désirant accepter ce nouveau poste, la Ville de Mascouche a entériné le mardi soir 20 décembre un contrat qui libère ce monsieur pour une période de trois ans.

M. Pierre Daigneault est à l'emploi de la Ville depuis le 4 janvier 1982. Le 9 janvier, jour de son départ, il aura donc agi comme assistant-directeur pendant deux années.

Il importe de mentionner que le contrat est de type échange, que l'assistant-directeur demeure toujours à l'emploi de la Ville et que son salaire et autres avantages sont entièrement défrayés par l'Institut de police.

Rejoint à propos de cette nomination, M. Daigneault a expliqué que ce nouveau poste est celui de gestionnaire. Il s'agit en fait de diriger une équipe d'évaluation pour les candidatures de policiers et ce, à la grandeur du Québec. Selon M. Daigneault, qui représentera Mascouche à la grandeur du Québec, cette fonction lui permettra d'accumuler une expérience pertinente qu'il saura mettre à profit à son retour. En effet, il aura à analyser les conventions de travail, les méthodes et systèmes qui ont cours dans tous les édifices policiers québécois.

L'entente entre la Ville de Mascouche et

l'Institut de police comprend une clause qui permettra à l'assistant de réintégrer ses

fonctions s'il y a urgence.

Concernant le poste d'assistant-directeur, il semble qu'un intérim ne soit pas nécessaire mais la décision revient au directeur de police ainsi qu'au conseil.

20-30-40-50%

VENTE SUPER SPECIAL

Fin d'année

20-30-40-50%

20-30-40-50%

3 jours seulement

Jeudi, vendredi et samedi le 31 décembre

RABAIS INCROYABLE

Ne manquez pas cette super vente de fin d'année

20-30-40-50%

20-30-40-50%

Boutique

Touchatout

3113 boul. Mascouche
Plaza GPA
474-2150

20-30-40-50%



au coin de

l'aspirateur

Neuf - Usagé - Remis à neuf
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

RÉPARATIONS SUR TOUTES MARQUES

GALERIES DE TERREBONNE
492-1254

VENTE
PIÈCES
ET SERVICE

"Échanges
acceptés"

GALERIES MILLE-ILES Rosemère
437-1697

Astro-Vac



FILTER QUEEN
Panasonic
Compact



Lancé par le Mouvement des Femmes Chrétiennes

Un livre de recettes toutes simples, en hommage à la cuisine traditionnelle

- Par Jacques Laliberté

Événement important pour le Mouvement des Femmes Chrétiennes de Terrebonne. Le lancement de leur premier livre de recettes de cuisine traditionnelle québécoise représentait pour ces dames un moyen ingénieux de financer leurs activités en offrant à bas prix (un petit 2,50\$, rien de plus) un livret bien conçu.

L'idée d'un tel re-

cueil est apparue en novembre, et un tour de main une quarantaine de succulentes recettes étaient transcrites, imprimées et montées. "Nos meilleurs recettes", est vendu au Carrefour Familial de la rue Saint-Pierre au coût de 2,50\$. On peut également se le procurer en téléphonant à Mad. Marie-Paule Grenon, au 471-6739 ou à Mad. Monique Dumais, au 471-2958.

Tirés à quelques 160 exemplaires, le livret a été présenté en grande première au cours d'une courte cérémonie tenue au Carrefour Familial. Une quarantaine de personnes ont pu se familiariser à cette occasion avec les divers buts poursuivis par ce Mouvement des Femmes Chrétiennes. Il s'agit d'un mouvement d'action catholique, soucieux du spirituel, non axé directement sur les

revendications sociales. Par contre, son objectif consiste à former des femmes qui s'impliquent dans la paroisse, de moult manières. Le

message et l'invitation ont donc été lancés, et l'organisme espère se faire connaître de plus en plus grâce à l'aide de toutes.



Elles seront délicieuses ces recettes traditionnelles du livret lancé par le Mouvement des Femmes Chrétiennes au cours d'une brève cérémonie tenue le 21 décembre. Les membres du conseil de l'organisation vous invitent chaleureusement à le consulter, à l'acheter, histoire de se délecter de plats simples et savoureux, et de contribuer au financement du MFC. Mesdames Monique Dumais [arrière, à gauche], Marie-Paule Grenon, Jean d'Arc Bourgouin, Madeleine Landry [avant, à gauche] et Jeanne Venne vous lancent cette invitation expressément. [Photo: LA REVUE]

Du Comptoir d'Entraide Meilleurs vœux

Nous fêtons tous à l'heure actuelle la période des Fêtes, moment de réjouissances et de bonne chère. Le Comptoir d'Entraide de la rue Saint-Pierre à Terrebonne, profite également de cette période pour prendre un instant de repos.

Le Comptoir sera donc fermé jusqu'au 9 janvier

Ses responsables tiennent à renouveler leurs vœux de partage et d'entraide, sentiments maintes fois exprimés par les gens qui acheminent tant de beaux vêtements au Comptoir, ou qui viennent y dénicher quelque trouvaille vestimentaire. Meilleurs vœux donc aux bénévoles et à la population.

Age d'or de Lachenaie

Le comité de l'Age d'or de Lachenaie souhaite à tous ses membres une bonne et heureuse année et profite de l'occasion pour annoncer que leur souper des fêtes aura lieu le samedi 14 janvier 1984 à l'école Jean de La Fontaine, avec la musique de M. Morin. Les billets sont limités. Pour info: 471-4384 ou 471-7145. Veuillez prendre note qu'il faudrait renouveler la cotisation qui est encore de 6\$ cette année. Les activités reprendront dans l'après-midi du 11 janvier. Bienvenue à tous.

Mariette Léveillé
secrétaire

Uni-Soleil

La veille du Jour de l'An ce sera la fête à Uni-Soleil. Nous accueillons la nouvelle année tous ensemble. Cette soirée est réservée aux adultes seulement. Il y aura des surprises, ballons, etc. Vous devez vous procurer vos billets à l'avance lors de nos danses hebdomadaires du samedi soir. Bienvenue à tous. Pour information: 435-8666 ou Jeanette, 430-0047

"LA REVUE"

Depuis 25 ans
à votre service
471-3719

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

Pour vos réceptions de l'an prochain

Offrez-vous une de nos magnifiques salles
MARIAGE, FIANCAILLES RÉUNION, etc...

Jusqu'à 600 convives



CLUB DE GOLF DE MASCOUCHE

Réservez maintenant

522-7982

477-1411

de 9h à 17h

Sylvie Daigle

ou

Michel Caissie



MUSIQUE

Chez Ghislain Inc.

LA PLACE DES MUSICIENS

- Vente
- Location
- Achat

d'instruments neufs ou usagés



RÉPARATIONS SUR GUITARES

SERVICE et QUALITÉ

8 studios de pratique avec instruments disponibles

2624 est, rue Bélanger
(coin 2e avenue)
ROSEMONT - MONTRÉAL

727-2868 - 727-2221

BO JEANS ERRATUM

Dans cette annonce du 21 décembre, le coupon à \$10 valide à notre magasin seulement et les spéciaux annoncés étaient en vigueur jusqu'au 24 décembre 83. Grandeurs et quantités limitées.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvénient.

4764, boul. des Seigneurs
Saint-Louis-de-Terrebonne 471-7028

Le Club Vidéo (Claude Électronique)

1105 boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-7906

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

Faites du Club Vidéo "Claude Electronique"

vos "Premier Choix" dans la région.

Nouveautés toutes les semaines

BETA-VHS

HEURES D'OUVERTURE

L.M.M.: 11h à 7h SAM.: 10h à 6h
J.V.: 10h à 9h DIM.: 11h à 5h

BONNE ANNÉE à Vous nos clients et futurs clients

MEMBRES

LOCATION DE FILMS PAR JOUR

\$2. - 3/\$5.

NON-MEMBRES

LOCATION DE FILMS PAR JOUR

\$4. - 3/\$10.



BETA-VHS

CARTE DE MEMBRE À 1/2 prix pour les membres des autres clubs

LOUEZ UN VIDÉO \$10. par jour du lundi au jeudi BETA ou VHS

CASSETTE VIERGE

MEMOREX SPECIAL \$16.95 + taxe
BETA VHS L-750 T-120

Etudes dans la région pour les gens de Mascouche/Lachenaie/Terrebonne

Un groupe est en train de se constituer au CLSC Lamater de Saint-Louis-de-Terrebonne pour entreprendre un programme de retour aux études en sciences humaines en janvier 1984. Les cours de ce programme seront donnés par le service de l'enseignement aux adultes du Collège Marie-Victorin et ils conduisent à un diplôme d'études collégiales.

Les gens de Terrebonne de Mascouche, de Lachenaie et de la région intéressés à se joindre au groupe peuvent assister, sans aucune obligation de leur part, à une soirée d'information sur le sujet le mardi 10 janvier 1984, à 19h30 aux salles communautaires du CLSC Lamater (4625 boul. des Seigneurs, Saint-Louis-de-Terrebonne). La respon-

sable du programme sera sur place pour répondre aux questions et expliquer la démarche à tout adulte intéressé à poursuivre des études.

On peut obtenir plus de renseignements en appelant au Collège Marie-Victorin, des le 5 janvier, et en communiquant avec Mad. Marie-Claude Turcotte-Daoust, au 325-0150, poste 233.

Les cours

A la session d'hiver 1984 l'éducation des adultes offre des cours de formation générale: français (langue maternelle), anglais (langue seconde), mathématiques, sciences, histoire, géographie.

Ces cours sont créditailes et contribuent à l'obtention du certificat de 5e secondaire.

L'étudiant(e) adulte peut aussi s'inscrire en formation professionnelle: coiffure, couture, dactylogra-

phie, sténographie, tenue de livres, agent de voyage, impôt, électricité de base, informatique et plusieurs autres.

L'éducation populaire offre des cours que l'on peut regrouper en thème. Les cours se rapportant à la personne, à la famille, à la femme et à l'alphabétisation.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en composant le 471-6653.



PUBLICITÉ

la revue

471-3719

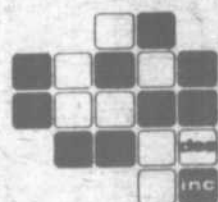
Pensée AA est-il efficace?

"Qu'est-ce qui rend efficace le programme de vie de la Fraternité des Alcooliques Anonymes? C'est l'admission et la participation, c'est aussi la thérapie de groupe. L'homme est ainsi fait qu'il peut supporter le poids de vingt-quatre heures, pas plus! Dès qu'il prend sur ses épaules le poids

des années passées et des jours futurs, il écrase sous le fardeau. Dieu a promis de nous aider seulement pour le fardeau d'aujourd'hui. Oublions donc le passé et apprécions le bienfait de chaque nouveau jour.

AA 24 heures sur 24, à (514) 759-6000, ou 439-5858, ou 273-7544

Nos Souhaits
pour une
Bonne et
Heureuse Année



**Télécabie
Mille-Iles**
INC.
C.P. 146, Terrebonne
J6W 3L5

Pour vous abonner:

471-2710

entre 9h et 17h

Cinq ans au Comité de Parents



Le comité de parents du Conseil scolaire des Manoirs a honoré le lundi soir 19 décembre trois ex-présidents qui se sont succédés de 1978 à 1982. En signe de reconnaissance aux efforts déployés, le président actuel, M. Gilles Banville a remis des plaques-souvenir à Mad. Marie-André Guilbault, présidente en 1978/79 et 1979/80, à Mad. Monique Roy, présidente en 1982/83 et à M. Yvon Gratton, président en 1980/81 et 1981/82. (Photo, LA REVUE)



La direction et le personnel de la

SALAISSON A. LIMOGES INC.

tiennent à remercier sincèrement leur nombreuse clientèle pour son appui constant au cours de l'année qui se termine et souhaite à tous une



ANNÉE 1984

Bonne
Heureuse
Prospère

126, RUE CHAPLEAU
TEL: 471-4470
TERREBONNE

A tous ceux que nous avons eu
le plaisir de servir,

BONNE ET

HEUREUSE ANNEE!



Les Carrières
F. CHARBONNEAU INC.

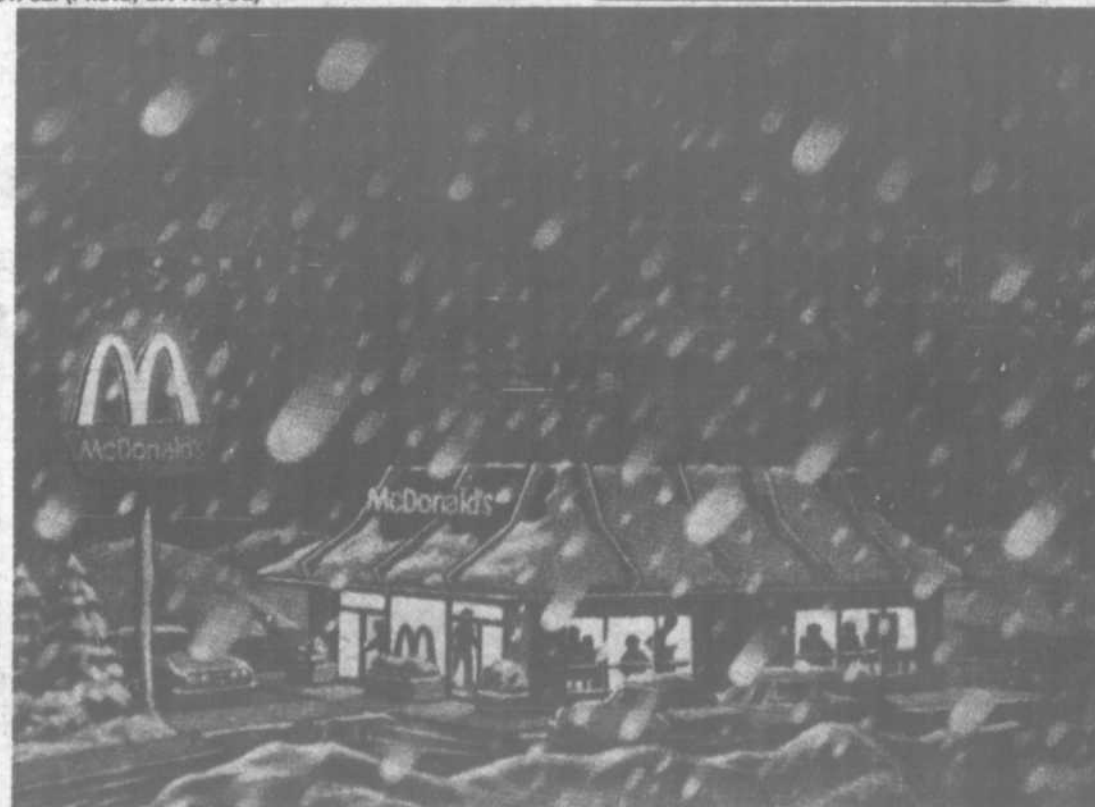
François et Pierre Charbonneau

Pierres tombales

52 Lepage

TERREBONNE

471-8033



À l'occasion du Nouvel An,
je me joins à tous les équipiers de votre
restaurant McDonald's, pour vous
remercier de votre confiance en 1983.

Nous vous souhaitons de Joyeuses
Fêtes et nous espérons avoir le plaisir de
passer l'année 1984 en votre compagnie.

Heures d'ouverture:
31 déc.: jusqu'à 20h

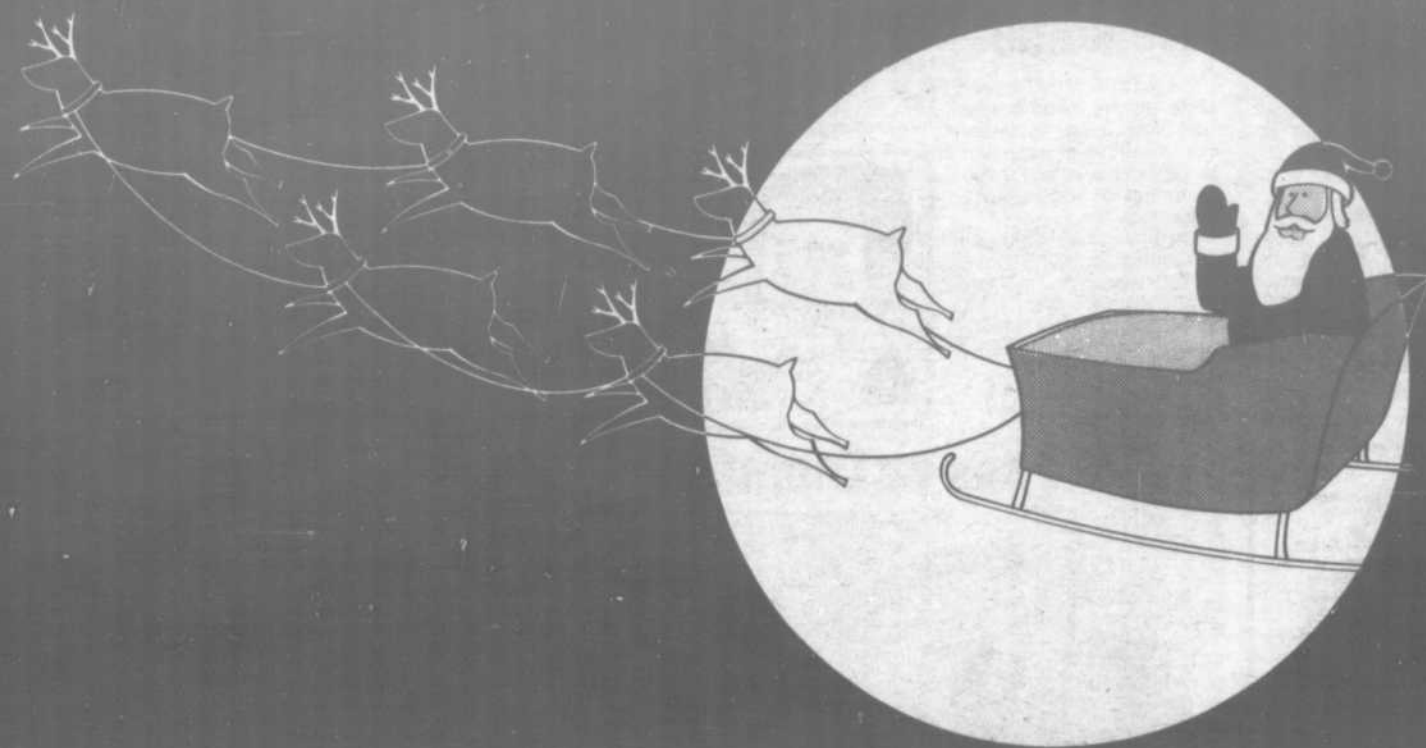
1er janv.: fermé
2 janv.: 7h a.m. à minuit

1400, BOUL. MOODY - TERREBONNE



Paul Dumas
concessionnaire

J'M-



SOLDE APRÈS NOËL

DU 26 AU 31 DÉC.



LES GALERIES DE TERREBONNE



Bravo aux enfants de l'école Arc-en-Ciel de Saint-Lin

Quelques 90 enfants de l'école Arc-En-Ciel de Saint-Lin ont contribué largement au succès du concours de dessin initié par LA REVUE ainsi que du Spécial de Noël qui consistait à demander aux enfants d'écrire ce qu'ils aimeraient vivre en 1983 à Noël.

La classe de 2e année de Marcelle particulièrement, a réalisé un tel effort (tous les enfants ont dessiné et écrit leurs petits mots) qu'il convient de rapporter leurs propos.

"A Noël j'aimerais que nous allions toute la famille à la messe de minuit. Ensuite, nous irons chez tante Huguette et mon oncle Paul-André. J'aime ça parce qu'il y a beaucoup de monde". Ghyslain Henri.

"J'aimerais que maman m'invite à manger chez McDonald. Aussi j'aimerais que papa fasse un igloo avec moi. Aussi j'aimerais aller avec maman papa et mon frère Steve chez grand-maman". Jerry Charbonneau.

"Je voudrais faire une étoile et je voudrais faire une lune pour décorer la maison et je voudrais faire une buche". Vincent Lefebvre.

"A Noël j'aimerais qu'à 9h, maman me réveille pour aller chez Rollande. Le matin, je voudrais développer mes cadeaux. Je voudrais pas que minou-

ne joue dans le sapin de Noël. Je voudrais aller chez grand-mère pour développer mes cadeaux. Et à Noël, j'aimerais danser avec papa". Isabelle Paquin et Isabelle Sirois.

"A Noël j'aimerais qu'on aille chez grand-mère pour développer les cadeaux autour du sapin". Nadine Gagnon et Lorraine Lafond.

"A Noël, j'aimerais préparer le déjeuner de maman et papa. Maman va faire des sandwich pour recevoir mes tantes et mes cousins. Je ferais un beau cadeau à maman (Merci)". Mélanie Desautels et Sylvie Anderson.

"A Noël, j'aimerais aller à la messe. Avec ma famille j'aimerais écouter de la musique et manger une collation. Puis décorer le sapin de Noël, développer les cadeaux. Et puis que tout le monde fête Noël en amour et j'aimerais ça". Véronique St-Louis et Vincent Lefebvre.

"A Noël, j'aimerais aller à la messe de minuit et je veux aller chez grand-maman. J'aimerais aussi aller chez ma tante. J'aimerais danser". Patricia Guilbault et Sophie Scourneau.

"J'aimerais qu'on fasse un gâteau fait en maison comme celui de grand-maman. Allumer le sapin, aller chez ma tante Denise parce qu'elle fait de bonnes galettes et la tourtière". Simon Roberte et Eric

Berger.

"A Noël j'aimerais aller chez mon cousin Libert. Je voudrais développer mes cadeaux à 7 heures. Je voudrais aller chez grand-ma-

man Rouleau à Noël." Eric Rouleau et Sylvain Savoie.

"A Noël, j'aimerais qu'on soupe avec du "Borche". C'est le met tra-

ditionnel des polonais. Après, j'aimerais qu'on déballe les cadeaux." Frédéric Turski.

"A Noël j'aimerais qu'on aille à la messe de mi-

nuite. J'aimerais qu'on aille faire des visites chez grand-maman". Martin Courcelles.

"A Noël j'aimerais que papa m'achète un cadeau

de Noël. A Noël, j'aimerais aller manger chez ma grand-maman. J'aimerais avoir un bonhomme". Jimmy Bourgeois et Eric Lemieux.

"A Noël, j'aimerais que... nous allions chez ma grand-mère. J'aimerais à Noël danser avec ma petite cousine". Isabelle Evarts

Notre grand SOLDE de fin d'année est présentement en cours.

Venez AU COIN DES PETITS, pour réaliser des économies incroyables sur des vêtements de première qualité pour garçons, filles et bébés.

20% À 50%

de rabais sur: Habits de neige • blousons • anoraks • manteaux • accessoires d'hiver • vêtements de sport • chandails • jumpers • robes • pantalons • habits de garçons • t-shirts • jeans • salopettes • blouses • jupes • ensembles pour bébés et beaucoup plus encore...

PYJAMAS de velours pour bébés S-M-L
Rég. \$17.98 **\$12**

ENS. PANTALONS velours & tricot 12-18-24 M.
Rég. \$19.98/\$31.98 **\$15/\$20**

Tous nos chapeaux, tuques, mitaines, gants & foulards **1/3 de Rabais**

CHANDAILS pour garçons 8-14
Rég. \$14.98 **1/2 prix \$7.50**



Adultes, vous pouvez... ici à Terrebonne!

Il y a une nouvelle possibilité qui s'offre à toi d'avoir une formation collégiale ici même à Terrebonne! Si tu veux faire connaissance avec la psychologie, la sociologie, l'économie, l'histoire, le français, etc., une équipe de professeurs spécialisés pour adultes, t'offre de venir à Terrebonne 2 jours semaine, soit les mardi et jeudi de 9h à 16h. Ces professeurs sont conscients que tu n'as pas étudié depuis plusieurs années. Ils sont là pour t'aider et te guider vers des méthodes faciles pour toi. Si tu as une expérience de vie ou de travail, tu es accessible au cours.

Le collègue Marie Victorin t'offre de te donner

un DEC en sciences humaines à raison de deux sessions de 3 mois par année.

Pourquoi ces cours? Ça peut te préparer à entreprendre des études universitaires avec plus d'assurance, ou simplement te donner une culture personnelle qui t'apportera de bien meilleures chances de succès dans ce que tu vis.

Si ça t'intéresse, une soirée d'information sera donnée au CLSC mardi le 10 janvier à 19h30. Par la suite, les inscriptions seront prises. Les cours devraient débuter la semaine suivante, le 17 janvier, si 25 personnes s'inscrivent. C'est un rendez-vous pour le retour aux études!

Le Conseil scolaire et son social des Fêtes

(MFD) Le social des Fêtes au Conseil scolaire des Manoirs n'a pas provoqué de tollé cette année comme ce fut le cas les autres années alors que les invitations se limitaient aux commissaires et cadres.

Le mardi soir 20 décembre, quelques 300 personnes ont participé au social du temps des fêtes et c'était pour beaucoup des retrouvailles après cinq années d'une politique différente. Tous les membres du personnel étaient invités.

Coup du sort

Une nouvelle enseignante de la polyvalente Armand-Corbeil, Mad. Marthe Gauthier-Levasseur est décédée le mardi 20 décembre alors qu'elle se rendait au travail. Cette enseignante remplaçait un congé et provenait du Conseil scolaire Les Ecoles. L'accident mortel est intervenu sur la route 251.

LE GUIDE des ADRESSES

Notre bottin régional qui vous évite des pas!



LES GALERIES DE TERREBONNE

492-0817

Les budgets municipaux dans la région

Hausse de l'évaluation et baisse de taxe résultent sur...

Une augmentation de budget de 10% à Saint-Louis en 1984

-Par Marie-France Despatis

La hausse de l'évaluation qui passe de 75% à 99% de la valeur réelle des propriétés combinée à la baisse du taux de taxation qui passe de 1,45\$ à 1\$ du 100\$ d'évaluation résulteront, sur les comptes de taxes des citoyens, par une hausse moyenne de 10% à Saint-Louis.

C'est la principale conclusion du budget annuel adopté lors d'une assemblée spéciale le mercredi 21 décembre.

Mis à part la taxe d'amélioration locale qui varie d'une rue à l'autre et la taxe foncière, les citoyens retrouveront sur leur facture un montant de 145\$ constituant la taxe d'eau et une

somme de 52\$ pour l'enlèvement des ordures ménagères. Les commerçants pour leur part se verront imposer une taxe d'affaire correspondant à 2% de la valeur locative de leur immeuble.

Le budget saint-louisien connaît une hausse importante par rapport à 1982 mais, paradoxalement, une baisse par rapport à celui de 1983. En effet, les prévisions budgétaires totalisent 7,815,742\$. En 1982, le budget était de 6,294,756\$. Au 31 décembre 1983, les revenus et dépenses s'établissaient à 8,271,000\$.

Au chapitre des dépenses, l'administration générale coûtera 888,746\$, une hausse de 236,246\$ par rapport à 1983. Le même phéno-

mène se répète au poste de la sécurité publique soit 837,758\$ par rapport à 457,000\$ en 1983. Il faut expliquer ici que l'année 1984 est la première année complète du service de police en régie. Transport (775,121\$) et hygiène du milieu (938,619\$) en faible hausse tandis que la mise en valeur du territoire est en baisse (124,164\$).

Le chapitre des loisirs et de la culture (573,217\$) qui intéresse le plus les citoyens connaît une légère hausse budgétaire mais il faut préciser que le conseil entend pratiquer davantage une politique d'autofinancement au cours de l'année. C'est le service de la dette qui accapare le gros morceau du budget avec 3,355,551\$

à rembourser en 1984. En très grande partie, ce service de la dette est constitué des taxes d'amélioration locales et des règlements d'emprunt.

Mentionnons aussi que le conseil a ouvert un nouveau poste budgétaire, celui de la santé et du bien-être. Un montant de 500\$ y a été affecté pour venir en aide aux familles très démunies.

Donc en résumé: hausse de la taxe foncière et augmentation à presque tous les postes budgétaires. Du nouveau en 1984? Pas de nouveaux services et d'importants projets mis à part l'amorce d'un service de bibliothèque (voir notre article à ce propos).

Budget 1984 à Saint-Lin: pas de problèmes!

L'assemblée spéciale pour le budget 1984 de la Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Lin a eu lieu le lundi 19 décembre 1983. Les prévisions budgétaires étaient déjà bien préparées et leur

part grâce au surplus de 1983 (environ 50 000\$) et d'autre part par une augmentation de l'évaluation foncière. En conséquence, la taxe foncière va rester au taux de 1.00\$ par tranche de 100\$ d'évaluation.

en valeur du territoire 22 700\$; Loisirs et culture 45 403\$; Autres activités 34 650\$; Autres dépenses 51535\$; TOTAL 1 107 051\$.

Notons que les postes de transport routier et hygiène du milieu ont



Le conseil municipal de Saint-Lin à l'unanimité auprès du maire M.A. Auger et de Mme le secrétaire-trésorier, Linda Lortie, qui a présenté le budget 1984.

finalisation n'ont pas donné lieu à de grandes discussions. En effet, le total des dépenses pour 84 se monte à 1 107 051\$, c'est-à-dire environ 13% de plus que l'an dernier. Cette augmentation se trouve compensée d'une

Les dépenses seront ventilées de la façon suivante: Administration générale 281 584\$; Sécurité publique 31 000\$; Transport routier 516 550\$; Hygiène du milieu 123 629\$; Urbanisme et mise

augmenté respectivement de 5 et 12%. Quant au total des revenus, il est, évidemment du même total: 1 107 051\$ dont 903 619\$ proviendront des taxes perçues à partir du 1er janvier 1984.

Très légère hausse de taxes à Saint-Louis

(MFD) Si l'on considère que la taxe foncière générale de l'année 1983 rapportait à la municipalité 2,308,900\$ et qu'en 1984, ce montant s'établira à 2,820,583\$, on peut conclure que chacun des contribuables Saint-Louisien n'aura pas à subir une très grosse augmentation de taxes en 1984.

Lors de la présentation du budget municipal, le maire, ses conseillers et le secrétaire-

trésorier n'ont pas voulu se prêter à un exercice traditionnel de moyenne de taxation comme cela se fait couramment.

Ils ont donné pour raison que le nouveau rôle provoquerait chez certains une baisse minime de taxes parce qu'ils étaient sur-évalués et chez d'autres une augmentation variant de "passable" à "substantielle" soit parce qu'ils étaient sous-évalués ou

qu'ils aient ajoutés qui un sous-sol, qui une piscine creusée, etc.

Par contre, si on en revient au premier paragraphe et surtout, si l'on considère l'accroissement phénoménal de la population au cours de 1983, on peut affirmer sans trop se tromper que les saint-louisien ne sortiront pas de leurs goussets des sommes pharamineuses pour vivre à Saint-Louis en 1984.

Ajoutons que nous nous sommes prêtés à un exercice mathématique élémentaire pour établir un compte de taxe moyen.

Ainsi, une maison évaluée à 40,000\$ en moyenne en 1983 (à 72% de la valeur) sera évaluée en 1984 à 55,000\$ (à 99%). En 1983, à 1,45\$ de taxe foncière, le compte de taxes s'établissait à 580\$. En 1984, à 1\$ du 100\$, le compte de taxes sera de 550\$.

Le budget de Terrebonne

Ville de Terrebonne devrait faire parvenir au début de l'année un fascicule explicatif du budget '84 joint au compte de taxes que devront régler les citoyens en un ou deux versements.

Le tableau explicatif de ce budget, dont les grandes lignes ont été présentées dans la dernière édition de La Revue, présentera le tableau suivant:

Au chapitre des dépenses:

- administration	813,370\$
- sécurité publique, à l'exclusion de la police	434,972\$
- transport public	720,720\$
- hygiène du milieu (incluant l'usine de filtration)	1,661,690\$
- urbanisme	180,791\$
- loisirs et culture, incluant la biblio, arénas, et patinoires	1,040,130\$
- autres activités (bâtisses, machinerie et véhicules)	1,498,980\$
- quote-part de la police	623,366\$
Total des dépenses	7,199,819\$

Les revenus

- taxes	4,344,771\$
- Compensations tenant lieu de taxes	560,269\$
- Quote-part des municipalités pour le service d'incendie et de l'usine de filtration	1,092,622\$
- Autres services, loisirs, centre communautaire et piscine	670,785\$
- Subvention gouvernementale du gouv.	217,412\$
- Surplus prévu de	264,105\$
- Surplus approprié de 1982	49,855\$
Total des revenus	7,199,819\$

On discute le budget 1984 à Laurentides

L'assemblée spéciale du budget 84 à Laurentides a eu lieu mardi soir le 20 décembre. Elle a commencé au troisième étage de l'Hôtel de ville par un souper auquel participaient M. le maire, les conseillers et les employés de la municipalité. Enfin, presque tous! En effet, les pompiers sont arrivés en retard: ils ont dû combattre un feu de grange qui avait débuté inopinément dans la soirée.

Le conseil municipal est ensuite descendu dans le bureau et la discussion s'est engagée. Une chose était certaine: la taxe foncière passera de 1.86\$ en 83 à 1.88\$ en 84 c'est-à-dire une augmentation de 0.02\$ pour 100.00\$ d'évaluation. Le total des dépenses de

948,257\$ a été réparti ainsi: Administration générale 184,330\$; Police incendie 57,325\$; Voirie 180,792\$; Aqueducs égouts 85,400\$; Loisirs culture 34,850\$; Edifices autres activités 67,500\$; autres dépenses et service de dette 337,960\$.

Le dernier poste étant gonflé surtout par le service de dette. La discussion a été vive surtout pour les améliorations à apporter dans la ville. Le territoire de Laurentides n'est pas très grand, mais il est difficile de faire plaisir à tout le monde: améliorer le centre-ville ou les limites, c'est la question! En tous cas, les gens de Laurentides devront payer un total de 725,924\$ de taxes pour 1984.

Le budget à Lachenaie

La taxe foncière demeure à 1,05\$ du 100\$d'évaluation

(JL) Le budget d'opération 84, présenté le 20 décembre par le conseil de Ville de Mascouche, ne présente aucune mauvaise surprise aux citoyens de cette municipalité, si ce n'est augmentation de la taxe d'aqueduc à 122\$ par logement permanent et une augmentation du coût de l'enlèvement des ordures ménagères, cette taxe passant de 37,50\$ à 40\$. Enfin le conseil fixe le taux de toutes les redevances dues à la ville par les citoyens en retard à 15%.

Le dit budget s'équilibre à un montant de 4,692,600\$, soit une augmentation de 787,951\$ par rapport à 83. La taxe foncière demeure à 1,05 du cent dollars d'é-

valuation tandis que la part de la taxe dévolue à la protection policière demeure à 9\$ du 100\$. Celle-ci demeure à ce niveau car le surplus accumulé à ce poste au cours de l'année 83 a simplement été reporté. Notons d'autre part que l'évaluation foncière municipale s'établit à 116,200,000\$.

La "ventilation" des divers postes de revenus et de dépenses nous apprend qu'au chapitre des sources locales, le budget 84 affichera une somme de 3,348,775\$. Chapitre compensations diverses: 373,410\$, services rendus à d'autres municipalités, 119,980\$, autres services rendus: 72,850\$, autres revenus de sources locales, 641,

245\$, et revenus de transfert, 136,340\$.

Les dépenses maintenant: l'administration générale accaparrera une somme de 492,900\$, la sécurité publique, un montant de 488,000\$, le transport routier, 374,000\$, l'hygiène du milieu, 818,700\$, l'urbanisme et la mise en valeur du territoire, 38,420\$. D'autre part, les Loisirs et Culture représenteront des déboursés de l'ordre de 253,191\$, tandis que le poste "Autres activités" et "autres dépenses" représenteront respectivement des sommes de 285,381\$ et 1,942,008\$. Il n'y a pas d'excédents des revenus ou des dépenses ou de surplus réservés prévus au cours de cet exercice financier.

Les opportunités d'affaires à Mirabel: —aux entreprises d'agir

Le C.R.D. Laurentides et les chambres de commerce de la région aéroportuaire ont unis leurs efforts pour faire profiter aux entreprises de la région des opportunités d'affaires offertes par Approvisionnement et Services Canada ainsi que par Transports Canada à l'Aéroport de Mirabel.

C'est maintenant au tour des entreprises d'agir afin

de s'approprier le maximum de contrats possible. A partir du 10 décembre, près de 300 entreprises de la région auront reçu le dossier d'inscription aux fichiers.

Si elles veulent élargir leurs contacts et ainsi pouvoir être invitées à soumissionner elles doivent compléter les formulaires et les retourner au plus tard dans la première semaine de janvier 1984.

Les procédures d'appel d'offre public et sur invitation débutent en janvier 1984. C'est donc important pour les entreprises de la région de compléter les formulaires dès leur réception et de les retourner le plus rapidement possible.

Pour toute information supplémentaire, on peut s'adresser au C.R.D. Laurentides à (514) 436-3111 a/s/ M. Claude Ducharme.

Faites passer votre message dans «La Revue» 471-4444

Bibliothèque: Saint-Louis débloque un mini-budget et avance une hypothèse de régionalisation

la revue

CULTURELLE

-Par Marie-France

Despatis

La lecture du budget 1984 du conseil municipal de Saint-Louis révèle une nouveauté cette année: une amorce budgétaire à un service de bibliothèque!

L'administration consacre cette année un montant de 41,730\$, ce qui est considérable par rapport à l'effort de l'année dernière, soit la minime somme de 600\$.

Appelé à commenter cette nouveauté, le maire Irénée Forget a confié à l'auditoire que ce montant résulte d'une volonté de mettre en marche le service de bibliothèque et que ce dernier pourrait prendre diverses formes. Il a révélé qu'une entente pourrait être conclue avec la Ville de Terrebonne, ce qui

résulterait éventuellement sur un service commun comme c'est le cas pour la police, les incendies et plus tard cette année, pour l'eau potable. Monsieur le maire a dit que deux rencontres

étaient intervenues à ce jour mais que les citoyens ne doivent pas s'attendre pour autant à une conclusion dès les mois prochains. Irénée Forget a ajouté que d'autres hypothèses

seront analysées avec la Ville de Terrebonne, il est de l'intention du conseil de former un comité consultatif chargé d'étudier les hypothèses et de faire les recommandations d'usage.

En conclusion à ceci, le maire Irénée Forget nous a confié que comme tous les services à établir à Saint-Louis: "tout vient à point à qui sait attendre".

Yvon Durette et Thérèse Gamache en grande forme?



Est-ce que le grand patron de Télécâble des Mille-Isles veut être en forme pour l'année 1984? C'est ce qui semble si l'on se fie à cette photo prise lors de l'inauguration du studio Pro-Forme sur le chemin des Anglais à Mascouche-Heights. Il faudra suivre l'évolution de ce poste communautaire afin de constater si les conseils de Martine et de Bernard les deux instructeurs, ont porté fruit. Mme Thérèse l'Heureux pose avec les grands patrons du Télécâble des Mille-Isles. (Photo, LA REVUE)

Exposition à la Caisse pop de Bois-des-Filion

A chaque mois, la Galerie d'Art de la Caisse populaire de Bois-des-Filion donne la chance aux artistes de la région de se faire connaître grâce à une exposition en solo ou en duo.

Jusqu'au 6 janvier, on pourra voir et acheter les oeuvres de Monic Boisclair et de Lucile Pelletier-Dallaire, deux peintres de Bois-des-Filion qui font honneur à la ville du maire Guy Papineau.

Du 6 janvier au 3 février 1984: Annette Martel

Tout ou presque a été dit ou écrit sur cette merveilleuse artiste de Terrebonne qui nous surprend à chaque fois par l'évolution de sa peinture et par la beauté des ses paysages qu'elle peint avec une touche personnelle qui sort de ses doigts de fée.

Malgré sa grande renommée, Annette Martel vend ses toiles et ses aquarelles à des prix défiant toute concurrence, ce qui la rend accessible à toutes les bourses.

Jacques Larrieu:

Moins connu que Mad. Martel, Jacques Larrieu, aquarelliste crée de très belles aquarelles qui vous charmeront. On voit qu'il possède toutes les qualités d'un aquarelliste de grand talent.

Les heures de visite sont les mêmes que les heures régulières d'ouverture de la Caisse populaire de Bois-des-Filion.

Rachel Marsolais exposera bientôt

Le peintre de Mascouche-Heights que je considère comme l'un des meilleurs peintres de la région et certainement parmi les meilleurs de la province partira le 14 janvier 84 pour un mois sur la Côte d'Ivoire plus précisément à Abidjan et nous reviendra avec de nombreuses aquarelles des plus beaux sites de ce coin d'Afrique.

Nous lui souhaitons de très belles vacances et espérons qu'elle tiendra dès son retour, une exposition de ses plus belles créations.

Pour de la peinture et de l'aquarelle à son meilleur, c'est à la Caisse populaire de Bois-des-Filion qu'il faut aller.

Réal Girard

Épargnez vos bras avec une DÉNEIGEUSE TORO vous épargnerez beaucoup d'efforts

TORO

Ne vous êtes-vous pas privé d'une trop longtemps?

PELLE ÉLECTRIQUE

Voici la petite déneigeuse la plus pratique de nos jours! Puissant moteur électrique de 6.6 amp., ne pèse que 5.4 kg (12 lbs). Projette la neige jusqu'à 5.5 m. (env. 18').

SPÉCIAL

\$149.95

TERREBONNE EQUIPEMENT

Vente et service Toro

145, rue Chapleau - Terrebonne - 471-6661

VENTE FIN D'ANNÉE

Invitation à une liquidation!

20% à 50%* de rabais

* sur nos prix courants

du 28 au 31 décembre

- Mobiliers de chambre
- Mobiliers de salon, cuisine
- Cuisinières • Réfrigérateurs
- Lave-vaisselle • Téléviseurs

BONNE VALEUR, BON PRIX, BON SERVICE chez

AMEUBLEMENT TERREBONNE INC.

931, LEON-MARTEL, TERREBONNE

471-8762

la revue ÉCONOMIQUE

Une compétition inacceptable

Polyjeux et compétiteurs doivent lutter contre les produits du Service Correctionnel

-Par Jacques Laliberté

Les petites et grosses firmes canadiennes engagées dans la production d'équipement de terrains de jeux doivent livrer une lutte perdue d'avance contre un compétiteur hors-normes: le Service correctionnel canadien qui met en marché des produits copiés sur les leurs, fabriqués à l'intérieur des

prisons par des détenus rémunérés à raison d'un salaire-horaire variant entre 1,30\$ et 5,95\$ l'heure.

L'une de ces compagnies, installée à Mascouche, Polyjeux Inc., se déclare parfaitement au courant de cette situation mais avoue une certaine impuissance contre la pesanteur du système. D'autre part, une firme de Rosemère,

dirigée par M. Lorne Grey, prétend même qu'elle a été accusée à la faillite à cause de cette compétition injuste.

Le journal The Gazette rapportait dans son édition du 16 décembre que la firme Corcan Industrie Division distribuait les produits fabriqués dans les murs des prisons, en refusant cependant de rendre public leur catalogue et

liste de prix. Si cette même liste est généralement remise aux bons clients susceptibles de la garder secrète, pratique courante dans l'industrie, les opposants au système ont cependant raison, semble-t-il de vouloir déverser leur fiel contre Corcan.

Il y a quelques mois, la compagnie Tetrad Marketing Sales Inc. d'Ottawa, proposait à la compagnie Polyjeux de lui envoyer ses catalogues afin de mousser les ventes de la compagnie en Ontario et dans l'ouest du pays, territoire où la firme mascochoise n'est pas représentée. Y voyant une excellente opportunité, ses dirigeants acceptaient l'offre. Ce n'est que récemment que ceux-ci se sont rendus compte du subterfuge: ces catalogues servaient de modèle aux détenus rémunérés à faible salaire par le Service Correctionnel. Il a même été avancé que Corcan, par l'inter-

médiaire de Tetrad, offrait même de fournir le matériel à près de 50% des soumissions normales des compagnies privées. "Leur prix, enfin ceux qui nous ont été rapportés, représentent à même celui de notre matière première pour un même ensemble de

terrain de jeux" note M. Richard Smith, de Polyjeux.

Les compagnies ontariennes Anderson, de Norwick, et Parle Playground, de Paris, deux firmes importantes, ont bien tenté de contrer cette pratique, mais leur démarche se seraient

apparemment terminées en queue de poisson à Ottawa.

En attendant, Polyjeux essaie de vivre avec cette situation, espérant même que le dossier atteigne la proportion d'un enjeu politique à plus ou moins court terme.



ATTENTION!

L'OPÉRATION ouimetosaure

s'en vient!

la revue POLITIQUE

Comité de Roussseau

Le Parti Québécois tiendra son congrès en janvier

Comité de Roussseau, le 16 décembre 1983: C'est le dimanche, 22 janvier prochain que le Parti Québécois du comté de Roussseau tiendra son congrès de comté à la salle du Club Optimiste de Sainte-Sophie.

Ce congrès se veut la première étape devant mener au Congrès National qui se tiendra les 8, 9 et

10 juin prochain du Palais des Congrès de Montréal.

Afin d'assurer le succès de ce congrès de comté qui, pour la circonstance, sera jumelé à l'assemblée annuelle des membres et l'élection d'un nouvel exécutif, un comité d'organisation a été mis sur pied.

Tous les membres intéressés à épauler ce comité d'organisation pour faire une réussite de cette journée peuvent contacter M. Mario Melançon à 831-3010 ou M. André Daoust à 438-0074.

Il va sans dire que le parti réclame la présence de tous ses membres pour préparer cette étape importante qu'est le Conseil National en procédant à l'élection des délégués et en décidant ensemble des orientations que doit prendre le Parti Québécois.

Souhaits de René Blouin

Le député de Roussseau à l'Assemblée nationale, M. René Blouin est heureux de transmettre à la population du comté les vœux suivants:

"Que les joyeuses traditions québécoises manifestent encore une fois la vitalité de notre peuple et que l'an nouveau reflète notre grande capacité de réussir. Mon épouse Pauline, nos filles Brigitte, Mylène, Annie et moi souhaitons à tous les citoyens et citoyennes du

La pensée AA pour le premier de l'an

"En cette nouvelle année, je vivrai une journée à la fois. Je ferai de chaque jour une préparation de choses meilleures encore à venir. Je ne me préoccuperais pas du passé ou de l'avenir, seulement du présent. Je chasserai toute crainte de l'avenir, toutes pensées amères ou sans bonté, toutes aversions, tous ressentiments pessimistes, toutes déceptions personnelles et des autres: toute mélancolie, tout découragement. Je laisserai de côté toutes ces pensées négatives et j'irai de l'avant, en cette nouvelle année, vers une nouvelle vie à l'enseigne de l'absténance et de la sobriété sereine pour que Dieu me donne force et sagesse."

comté un joyeux temps des Fêtes."



Les VIDÉOPHILES-ARTISANS M & L inc.

Plus de 800 films format BETA et VHS

SPÉCIAL
ESSAYEZ UN
MAGNÉTOSCOPE
incluant
3 CASSETTES
pour
\$20. par jour

COMÉDIES:
SUSPENSES:
ADULTES:

HEURES
L. M. M. Midi à 20h
J. V. Midi à 21h
S. Midi à 20h

DRAMES:
NORREUR:
ACTION:

375 FILMS EN FRANÇAIS

JEUX VIDÉO PLUS DE 40 CASSETTES

du lun. au ven.

Bonne Année à tous nos membres et clients. Que l'année 1984 vous soit prospère

1966 chemin Gascon, St-Louis-de-Terrebonne
Coin chemin des Anglais
492-1777

ÇA VOUS INTÉRESSE ?

Profitez de l'installation avant le 31 décembre '83. Les subventions baisseront en 1984

NOUS INSTALLONS LE CHAUFFAGE BI-ÉNERGIE.

LES SPÉCIALISTES DE LA "SOLUTION ÉLECTRIQUE" OFFRENT UN SERVICE COMPLET SELON VOS BESOINS.



ELECTRICITE P V G

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Résidentiel-Commercial-Industriel

980, boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 100) **492-1990**

- **Analyse de vos besoins:** nous faisons une évaluation précise de vos besoins de chauffage en fonction de la capacité électrique de votre habitation.
- **Installation en quelques heures:** votre système de chauffage bi-énergie est installé par des spécialistes en électricité; c'est fiable et sécuritaire!
- **Le bon système:** nos spécialistes choisissent pour vous le système le mieux adapté à vos besoins, parmi tous les produits disponibles sur le marché.
- **Service après-vente:** notre service complet comprend le service après-vente sur l'installation et l'équipement.
- **Subventions jusqu'à 1450\$:** si vous êtes admissible à la subvention du Programme canadien de remplacement du pétrole (maximum 800\$) et à la subvention d'Hydro-Québec (maximum 650\$).

La solidarité du panier de Noël s'exprime à Mascouche

-Par Marie-France
Despatis
A force de parler de

partage, de plus en plus
de personnes tendent à
le vivre et à l'inscrire
concrètement dans leur

quotidien. A Mascouche
comme dans beaucoup
de municipalités, Noël
est particulièrement

l'instant privilégié de
l'année pour exprimer
sa solidarité humaine
avec d'autres, moins
chanceux, plus démunis
mais que l'on veut aussi
heureux que soi.

C'est ainsi que la
campagne du panier de
Noël, devenu tradition
grâce à l'équipe du poste
de police et d'incen-
dies depuis quatre ans, a
connu cette année un
point culminant. Toutes
les écoles ont rempli des
paniers, une petite gar-
derie a fait son effort,
des petits et gros com-
merces, des individus,
des producteurs maraî-
chers ont mis la main à
la pâte pour offrir dînes
et carottes, gâteaux aux
fruits et salade, pain et
vin, jouets et nounours,
etc.

On a réussi le tour de
force de compléter 70
paniers d'une valeur de
200\$ chacun pour le bé-
néfice de 70 familles é-
prouvées de Mascouche.
Une foule de bénévoles,
des policiers et pom-
piers en passant par le
personnel du poste, les

personnes impliquées
au niveau de la paroisse,
les différents membres
du personnel des servi-
ces de la Ville, les indi-
vidus, a participé à cette
oeuvre.

Cette année, une pri-
meur s'est offerte aux
organisateurs. En effet,

plusieurs associations
ont offert de compléter
les paniers avec un item
manquant. Une associa-
tion commerciale a
fourni tous les pains,
une autre les légumes,
etc.

"La demande a triplé
et le nombre de paniers

a doublé" nous a précisé
une organisatrice. Ce
qui résulte sur le fait
que toutes les demandes
d'aide n'ont pu être
comblées. Quoi qu'il en
soit, l'oeuvre du panier
de Noël grandit... en
quantité et en qualité.



Quelques-uns des valeureux "porteurs de bonheur" chez les familles les plus démunies de Mascouche étaient à la tâche vendredi le 23 décembre pour compléter l'opération "panier de Noël" institué par l'équipe du poste de police et d'incendie. Quelques 70 paniers d'une valeur de 200\$ chacun ont pris le chemin du partage.

**Les nouvelles DODGE CARAVAN
1984 sont maintenant en montre
au Garage Leroux
Venez en essayer une maintenant**



Toute la gamme des excellentes voitures et camions
Chrysler Dodge à prix compétitifs et avec un service
après-vente
hors-pair

471-4111



Augmentez votre

confort avec Chrysler

&

LEROUX

575 RUE MASSON - TERREBONNE



Dodge

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE - SERVICE

la revue COMMUNAUTAIRE

Cesser de fumer par ses propres moyens...

Une nouvelle méthode
d'auto-cessation de fumer
est lancée de mois-ci con-
jointement par la Société
Canadienne du Cancer et
Santé et Bien-Être Social
Canada.

Il s'agit de programme
gratuit intitulé "Moi aussi
j'écroule", dont la particu-
larité est de faire appel à
la motivation personnelle,
au soutien du Comité Appui
et aux méthodes audio-vi-
suelles. D'ailleurs le lan-
cement de la campagne au-
ra lieu sur les ondes du
réseau TVA, les dimanches
15, 22 et 29 janvier, à
21h30.

Ce programme comprend
les trois éléments-clés sui-
vants: un guide individuel
en trois étapes pour ceux
et celles qui désirent cesser
de fumer, un comité com-
posé de bénévoles coordon-
né par le CLSC qui favo-
rise la prise en charge du
programme par des gens
du milieu et une série
de trois émissions de télé-
vision correspondant à cha-
cune des trois étapes du
programme, le tout sur un
ton léger et humoristique.
Voilà de quelle façon une
personne motivée peut ar-
rêter de fumer par elle-
même avec un minimum
d'effort, d'autant plus faci-
lement lorsqu'elle peut
compter sur le soutien et le

dynamisme du Comité Ap-
pui qui assurera un suivi
et une relance pour encou-
rager la personne à persé-
vération dans sa décision.

Donc, ne manquez pas le
lancement de ce tout nou-
veau programme à la télé-
vision, le 15 janvier 1985,

procurez-vous votre guide
individuel disponible dans
plusieurs endroits publics
tels que CLSC, pharmacies,
classes populaires pour
n'en mentionner que quel-
ques-uns.

Le Comité Appui

Et de joyeuses fêtes!

La direction du CLSC se joint à tous les membres
du personnel et aux membres du conseil d'ad-
ministration pour souhaiter une très heureuse
période des Fêtes à tous(les) et une année 1984 en
"santé".

Passons donc à l'action

Voici une bonne occa-
sion pour renforcer votre
motivation et mieux pren-
dre votre décision d'arrê-
ter de fumer.

Dans le cadre du pro-
gramme MOI AUSSI J'E-

CRASE le comité "Appui"
du CLSC vous invite à une
rencontre d'information le
17 janvier, 19h30 au CLSC
4625 boul. des Seigneurs,
Saint-Louis-de-Terrebonne.



Les petites annonces
c'est facile...

...Un p'tit coup d'fil

471-4444



SG
variétés

QUALITÉ
À BAS PRIX

**Vente
après Noël**

30%

de rabais
sur une grande variété
de cadeaux

Grand choix de

• CADEAUX
(en général)

• Pipes • Briquets
• Stylos (ensembles)

• Livres • Jeux
• Portefeuilles
• Montres

Papeterie scolaire et bureaux
Journaux - Revues - Carte de souhaits
Articles pour fumeurs

BUREAU DE POSTE

471-2436

GALERIES DE TERREBONNE

Le soccer à Terrebonne

On sait déjà que la valeur totale des contrats du secteur public seulement approche le 12 millions de \$ par année et que les entreprises de la région ne s'accaparent que 30% de ce volume d'affaires.

C'est la raison pour laquelle le C.R.D. Laurentides et les chambres de commerce ont décidé d'agir et d'envoyer à plus de 300 entreprises industrielles, commerciales et de services un dossier complet leur permettant de s'inscrire aux fichiers des fournisseurs de Transports Canada et Approvisionnement et Services Canada.

Importante réunion le 16 janvier 1984.

Il y a de l'avenir pour le Soccer à Terrebonne et la saison 1984 se prépare déjà à de grandes améliorations. Un groupe d'entraîneurs, d'arbitres et de parents intéressés se propose de jeter les bases de l'organisation pour l'année qui vient. Une grande réunion se tiendra donc le 16 janvier prochain, à la salle de l'Amicale des Vétérans de Terrebonne.

Elle aura pour but de rencontrer tous les parents des joueurs car on a besoin de leurs suggestions et de leur collaboration. La présence de tous est indispensable si l'on veut une bonne organisation de soccer à Terrebonne.

Il est évident que si l'on se fie à l'expérience de l'été dernier où 380 jeunes se sont inscrits au soccer, ce sport prend de plus en plus d'ampleur dans la région. Il y a un bon potentiel chez les jeunes, il faut donc leur offrir une organisation digne d'eux.

Dans les semaines qui viennent, tous les parents des joueurs 1983 seront contactés par téléphone. Les parents des nouveaux joueurs qui prévoient s'inscrire en 1984 sont priés de considérer cette invitation comme personnelle.

Ginette Gauthier
et Mireille Necak
publicistes

Mondoux et Dallaire, deux grands bénévoles



Clément Dallaire, président du club optimiste de Terrebonne remettant l'une des 140 médailles que le club donnera lors du tournoi provincial qui sera disputé à Terrebonne du 6 au 15 janvier 1984 et dont Bernard Mondoux est le président. Un tournoi de hockey qui fera honneur à Terrebonne. (Photo: LA REVUE)

Bureaux de poste

Les bureaux de poste seront fermés les samedi, dimanche et lundi 31 décembre, 1er janvier et 2 janvier. Il y aura cueillette du courrier dans les boîtes postales avec même horaire que le dimanche, le 2 janvier. Tous les bureaux seront ouverts comme d'habitude le 3 janvier.

CLSC Les heures d'ouverture

Les citoyens de la région Des Moulins (encore appelée Lamater) doivent prendre bonne note que le Centre Local de Services Communautaires (CLSC) ouvrira son service d'urgence les 28, 29, 30 et 31 décembre et les 1er et 2 janvier, de 10h à 18h.

L'horaire régulier reprend dès le mardi 3 janvier. Donc note.

LES PETITES ANNONCES

Téléphonez à 471-4444

Les frères Hilton au Centre d'Accueil Lorrain



Les frères Hilton, boxeurs bien connus, leur père, et le renommé Jacques Beauchamps du Journal de Montréal, visitaient le 22 décembre le Centre d'Accueil Lorrain de la rue Dupré à Terrebonne, rendant visite à M. Richard Cherry, frère de M. Georges Cherry, promoteur bien connu. Ils ont salué de nombreux pensionnaires de cette institution. Sur notre photo, les frères Hilton en compagnie de Mme Annette Lorrain et de M. Jacques Lorrain. (Photo, ANDRÉ VIAUX, JOURNAL DE MONTRÉAL)

Message du Jour de l'An de l'évêque de Saint-Jérôme

Que nous réserve 1984, une année bissextile? Quels que soient les présages, je voudrais, pour vous tous, une année pleine de fruits.

Les fruits les meilleurs ne sont pas nécessairement faits d'or et d'argent. Mais qui le croit? "Un minimum de bien-être est nécessaire pour pratiquer la vertu", a-t-on l'habitude de dire. Mais, comme Saint-Paul, je vous dis "aspirez aux dons supérieurs" (I Co 12,31). Les fruits que je vous souhaite sont la tranquillité d'esprit, le calme et, pour quoi pas, la sagesse.

La sagesse, cette forme

ultime de la connaissance, peut vous guider dans la compréhension et l'appropriation du monde. "La connaissance est la seule richesse dont les tyrans ne peuvent vous dépouiller" a dit Khalil Gibran. (1). La connaissance rend libre, car elle permet de se défaire des préjugés qui limitent l'être. Elle enrichit, puisqu'elle ouvre l'esprit sur les splendeurs du savoir accumulé, à travers les âges. Péguy a écrit que le premier qui nous a appris à décliner "rosa" ne savait peut-être pas sur quel jardin de roses il ouvrait notre esprit...

"La vraie richesse d'une nation n'est pas en son or ou en son argent, mais dans son aptitude à s'instruire, sa sagesse, et le degré d'intégrité de ses fils. (2)

Que 1984 soit, pour vous tous, rempli de ces fruits les meilleurs: la sagesse,

la connaissance, l'intégrité, la tranquillité d'esprit, le calme.

Charles Valois
évêque de St-Jérôme

[1] La voie de l'éternelle sagesse, page 61
[2] Opus cit. p. 61

Pour donner vos petites annonces:
24 heures sur 24
471-4444

CAMELOTS DEMANDÉS

AVIS AUX JEUNES
GARÇONS
ET FILLES

pour la
distribution
de "LA REVUE"
dans

LA VILLE DE
TERREBONNE

GARÇONS ET FILLES...
gagnez des dollars en
distribuant chaque semaine
"LA REVUE" dans votre
secteur. Appelez maintenant:

471-6572



Forcier

**FRUITS ET
LÉGUMES**



**Pomme
à
cuisson**

\$1.49



**Orange
Sunkist**

Sans pépins

\$1.29 douz.



**Épinard
en
cello**

79¢



Oignons

Pr. du Québec
10 lbs / 4.6 kg

\$1.29



**Radis
Dencole**

Paquet de
16 oz / 448 gr

69¢

Merc., jeu., vend., sam., dim.

810 Montée Masson - Mascouche - 474-3286



COURS DE DANSE

DU CENTRE DE DANSE
JACQUES HARVEY INC

EN PROMOTION: \$3.50 par personne
du cours - session

Prix janvier 83: \$4.

15 cours d'une heure

INCLUANT:

un complément à vos cours **4** soirées dansantes gratuites

Donc: une économie de \$1.20
par personnes par cours

- À raison d'une soirée choisie par vous parmi 4 dates fixées à chaque mois
- Ce qui équivaut à une valeur de 18\$ de rabais sur votre série de cours

COURS DÉBUTANT LE DIMANCHE

8 JANVIER 1984



JACQUES HARVEY

Jacques Harvey cumule 20 ans d'expérience dans la profession. Il possède les diplômes Bronze et Argent de la F.L.D.Q. ainsi que Bronze et Argent des Écoles Monsieur Danse.

Il est aussi diplômé "Member" et moderne et en latin du C.D.T.A. et de l'I.S.T.D. d'Angleterre.

DE PLUS

- Salle permanente DEPUIS 14 ans
- Programme d'enseignement incluant: danse sociale, Rock 'N' Roll, danse de ligne
- 12 professeurs pour mieux vous servir
- Cours pour débutants DANS 8 VILLES

UN ENDROIT OÙ L'ON S'OCCUPE DE VOUS

Au Service des
Loisirs de
Ste-Anne-des-Plaines
École St-François



Francine Lamothe
478-1813

PROFESSEURS

À Mascouche
École La Mennais



Micheline Berthiaume
477-5673

À Terrebonne
École St-Louis



Benoît Goudreau
471-4389

Permis min. de Culture personnelle
No 300506 (loi de l'enseignement
professionnel)

POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

NOS ACTIVITÉS

- Tournoi de golf
- Dégustation de vins et fromages
- Réveillon du Jour de l'An
- Soirée d'Halloween et Saint-Valentin
- Tournoi de pêche
- Tournoi de balle

Pour une nouvelle vie sociale, inscrivez-vous à l'endroit de la danse des Laurentides. Vous y trouverez amitié et divertissement tout en économisant.

AUTRES COURS LE DIMANCHE À: Laval, Saint-Jérôme, Saint-Eustache, Lachute, Sainte-Thérèse

TÉLÉPHONE: 435-0420

SALLE DE DANSE

Vendredis et samedis soir
Avec 2 grandes salles
Ambiance de circonstance
Variété de musique unique
Système de son de qualité
La plus grande piste de danse de Laval
et des Laurentides (50 x 70)

Admission:

\$4.50 par personne par soir

Au 96-A rue Blanchard
à Sainte-Thérèse

LICENCE COMPLÈTE

RÉVEILLON du jour de l'An SAMEDI 31 DÉCEMBRE

- Atmosphère de circonstance
- Buffet



• Billets vendus à l'avance

INFORMATIONS:

435-0420

471-4389

Nos meilleurs vœux
de BONHEUR,

SANTÉ ET

SÉRÉNITÉ

à nos clients, actuels et futurs élèves
ainsi qu'à la population de la région

BONNE et HEUREUSE ANNÉE





DU LUNDI AU VENDREDI
9h à 17h

471-3719

24 heures sur 24
TOUS LES JOURS
Enregistrez votre annonce

471-4444

les petites annonces

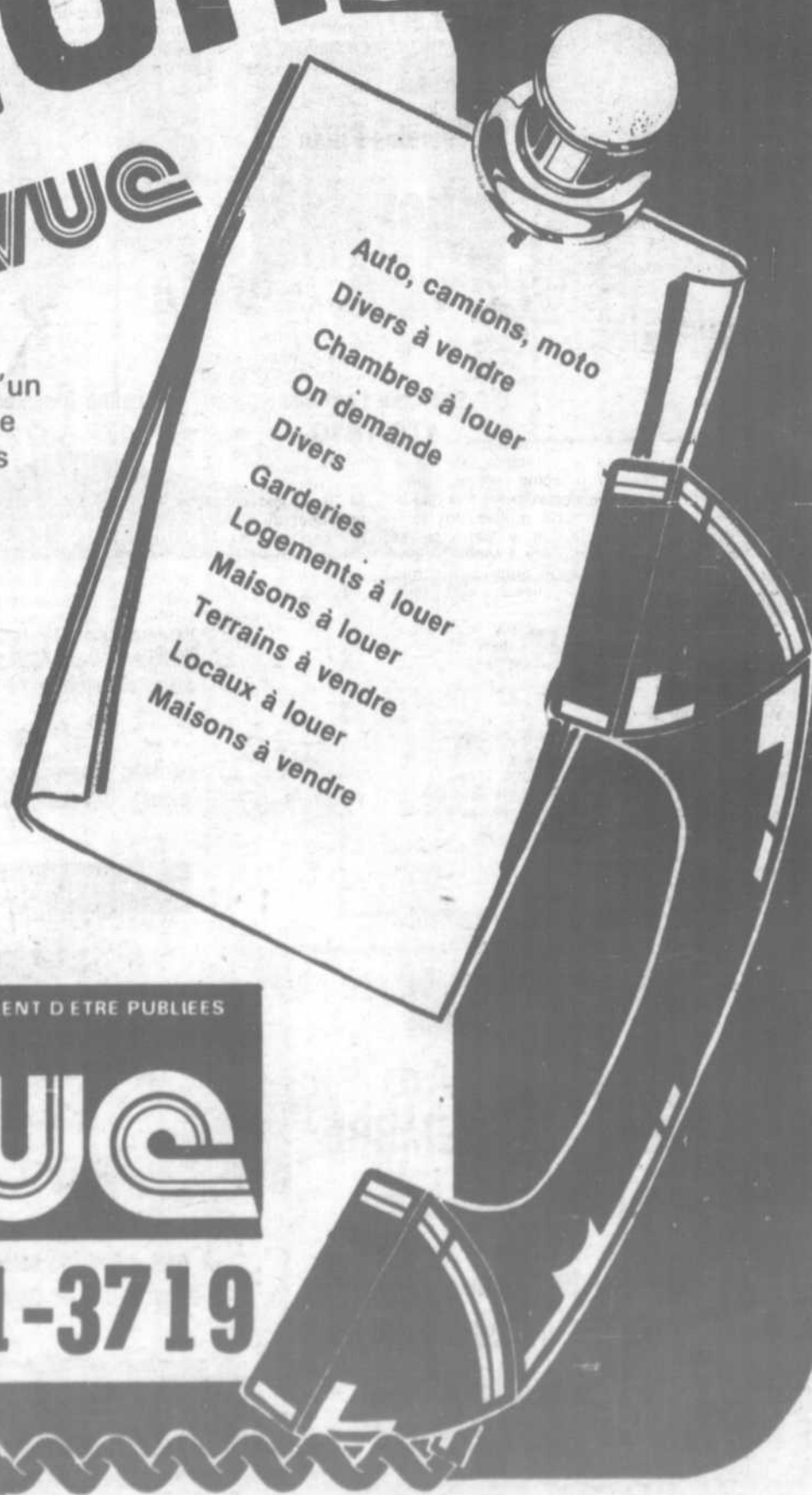
la revue

Vos besoins changent et vous n'avez plus besoin d'un article, meuble, appareil, accessoires; une personne quelque part serait heureuse de se procurer à rabais cet article usagé.

Ne laissez pas «dormir» une chose qui est encore bonne; offrez-la en vente dans nos colonnes de petites annonces classées. Quelqu'un en fera certainement un bon usage.

Ne gardez pas des choses dont vous ne vous servirez plus jamais; ne détruisez rien qui peut encore servir; en bonne économie, il faut que les biens durables soient utilisés jusqu'à la limite.

Le recyclage, ça existe et il n'en tient qu'à vous d'en bénéficier.



TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

PUBLICITE - 471-3719

Le coin de Réal Girard



Depuis son aventure de chasse, on n'entend plus parler de l'homme fort de Bois-des-Filion Reynald Auger. J'espère que mes espions me donneront d'autres nouvelles concernant ce pince-sans-rire.

Pierrette Porato donne toujours des cours de céramiques à son domicile de la 581^{ème} sud à Bois-des-Filion. Ces pièces de céramique sont fort recherchées.

Diane Caron est une femme connue et reconnue pour sa vaste expérience dans la bonne marche des sports. Une autre femme qui fait son chemin dans un domaine jadis presque exclusif aux hommes, soit le hockey. Bravo Diane!

La belle Julie Bourbonnière accompagnait son père et sa mère lors de la clinique de

sang organisée par le club optimiste de Saint-Louis. Ces deux sportifs se sont faits un devoir de donner du précieux liquide.

Nathalie Léveillé la gentille sœur de Normand évolue au patinage artistique et en natation. Beaucoup de talent dans la famille Léveillé.

Mario Paul et son équipe à télécable des Mille-Îles ont rendu des centaines d'enfants heureux lors de la fête de Noël à la Salle La Québécoise de Lachenaie.

Louis Galardo, conseiller à Mascouche a été le premier responsable et président du tournoi de hockey midjet de Mascouche, il y a cinq années déjà.

Le maire Gilles Forest qui a quitté la scè-

ne politique municipale cette année, en était à sa vingt-cinquième année de politique municipale. Faut le faire!

Le grand André Bernier est celui qui a été le 2021^{ème} donneur lors de la dernière clinique de sang organisée par Jean Hayes et sous la présidence d'honneur de Normand Léveillé. André espère que ce record sera battu l'année prochaine.

La région compte des amateurs publics qui font rire et sont la joie de nos enfants. Que ce soit Bigoudis ou Zoom, les enfants sont heureux de les voir. Ces deux bouffons allient aussi à leur talent de clown celui de magicien. Bravo!

Les Réal sont des gars omniprésents; que ce soit Réal Vaillancourt de Terrebonne ou Réal Girard de Saint-Louis-de-Terrebonne, voilà deux gentilhommes qui sont des optimistes hors pair.

Yolande Charron est à l'emploi de La Revue depuis près de cinq années et elle prendra des vacances bien méritées dans le Sud. Yolande est représentante de publicité pour La Revue. Pour un beau travail et des belles annonces, voyez Yolande.

Les personnes intéressées à lire La Revue de Terrebonne dans Bois-des-Filion peuvent le faire en se procurant leur hebdo favori chez: Restaurant Yvette au 347 Chapleau, angle 281^{ème}. Les serveuses se feront un plaisir de vous remettre La Revue. Il en est de même du Dépanneur Colette, chemin Chapleau, angle 331^{ème}.

On devrait lire Réal Bérard comme président optimiste de Saint-Louis-de-Terrebonne et non Réal Bérard comme je l'ai déjà écrit. Mon erreur est corrigée Réal.

Je vous conseille de lire les chroniques du Lundi signées Ginette Gauthier. C'est très cap-

titivant et écrit admirablement, de plus elle parle souvent de personnages de la région. Félicitations à Ginette et continue ton beau travail!

Malgré qu'il soit en vacances pour quelques jours, Alain Héroux aime tellement le hockey qu'on peut le voir pratiquer son sport favori à l'aréna de Terrebonne. Voilà un jeune homme sérieux qui prend à cœur son futur gagne-pain.

Bienvenue aux nouveaux camelots Peggy Desrosiers et Judith Girard dans le secteur de La Seigneurie de Saint-Louis. Deux autres championnes qui rejoignent la toute menue Sophie Desjardins.

Bernard Mondoux, président du tournoi provincial qui se déroulera du 6 au 15 janvier 1984 à l'aréna de Terrebonne, invite toute la population à y assister.

La Salle de quilles de Bois-des-Filion participera au Quillethon de la Paralyse Cérébrale les 21 et 22 janvier. Sous la responsabilité de Mad. Aubé, propriétaire de la Salle de Quille, cette salle en sera à sa première expérience dans ce quillethon. Mad. Aubé a un objectif de 5,000\$. Elle réussira si chacun lui donne sa coopération.

Lundi c'était la fête dans la ligue Réal Ti-Pit Girard et l'échange de cadeaux a é-

té très bonne. Alain Martin a reçu pour sa part un jeu de quilles en plastique afin qu'il pratique durant les vacances des fêtes. Adriana Battani s'est vue donner une grenouille à grande gueule. Il faut dire qu'Adriana a de la jasette. Ce fut une fête fort réussie où chacun s'est bien amusé. Réal Girard a reçu un ensemble de crayon et plume et son épouse recevait 6 coupes à vin et un cabaret en argent, ces cadeaux étaient de la part de tous les joueurs.

Bonne et heureuse année à tous les lecteurs de cette chronique. Lisez-la car je parlerai certainement de vous ou de vos amis durant l'année 1984.

L'expérience anti-tabac du CLSC Lamater citée en exemple

(MFD) Le jeudi 22 décembre en page A-15, le quotidien "La Presse" cite en exemple l'expérience menée par le CLSC Lamater en matière de techniques pour aider les fumeurs à joindre les rangs des non-fumeurs. Dans un article intitulé "Comment s'y prendre afin d'écarter" une fois pour toutes, la journaliste Nicole Beauchamps rapporte ainsi ce qui se fait dans notre région:

"Déjà, l'expérience du CLSC Lamater à Terrebonne constitue un très bon point de repère. Pendant cinq ans, il a organisé des cliniques de groupe pour arrêter de fumer. Les cliniques qui comprenaient six rencontres en autant de semaines, coûtaient 15\$ par personne afin d'éliminer les simples curieux des gens motivés. J'y utilisais à une virgule près la même méthode décrite dans le nouveau guide individuel. Afin que les citoyens de la communauté se prennent eux-mêmes en charge, c'est dorénavant un comité d'appui, formé d'ex-fumeurs bénévoles qui s'occupera du programme" a expliqué à LA PRESSE Mme Emilie Ringuette, organisatrice communautaire au CLSC Lamater.

L'article conclut sur un bilan fort positif: près de la moitié des 750 personnes qui ont participé ont définitivement tourné le dos à la cigarette.

A la salle de Bois-des-Filion

Quillethon de la paralysie cérébrale

Les 21 et 22 janvier 1984, se tiendra à la salle de quilles de Bois-des-Filion, le Quillethon annuel en faveur de la Paralyse Cérébrale.

Le Quillethon en est à sa sixième année, mais c'est la première fois que la Salle de quilles de Bois-des-Filion y participe et c'est grâce à Mad. Lucienne Aubé propriétaire, que cet événement se tiendra.

Parrainé par le club optimiste dont Yvon Guay en est le président, la salle de quilles s'est fixé un objectif de 5,000\$.

Les quilleurs de la région qui ont le cœur sur la main devront réserver tôt leurs allées car la demande semble être grande pour les 20 heures que durera le quillethon.

Plusieurs personnalités locales se feront un devoir de jouer au moins un triple, alors pourquoi pas vous?

Yvon Guay, un bon quilleur jouera quelques parties en présence des membres du Conseil de la ville de Bois-des-Filion et sûrement quelques optimistes se joindront au groupe. Comme on le sait, M. Guay est conseiller et président du club optimiste ce qui ne l'empêche nullement de faire un bon travail.

Les quilleurs de la ligue Réal Ti-Pit Girard se feront un devoir de représenter la ligue lors de ce quillethon, alors faites comme eux.

Présentement Mad. Aubé a des feuilles de parrainage et vous invite à vous en procurer à la salle de quilles Bois-des-Filion.

Les 21 et 22 janvier 1984, c'est donc un rendez-vous à la salle de quilles Bois-des-Filion pour le Quillethon de la Paralyse Cérébrale.

Réal Girard

Nouveau membre opti à Terrebonne



M. Richard Hamilton nouveau membre optimiste de Terrebonne accompagné à gauche du président Clément Dallaire et à droite de son parrain l'ex-président international M. Lionel Grenier.

LES SUPER-RADIATEURS PORTATIFS BOMBARDIER



Contenant de 20 litres GRATUIT
à l'achat d'un radiateur

N'ATTENDEZ PAS LA PROCHAINE PANNE DE COURANT!

gaston

ONTANT inc.

666-6676

6310 boul. des Mille-Îles, Saint-François, Laval



UNE PUBLICITÉ BIEN FAITE,
ADAPTÉE À VOS BESOINS,
SUIVANT VOTRE BUDGET...

la revue

c'est la réponse
à vos problèmes.

Consultez-nous
471-3719

GRANDE VENTE

PALETOTS D'HIVER (Hommes)

-25%

JACKETS D'HIVER (Hommes)

-25%

VESTES DE MOUTON

-50%

MITAINES DE MOUTON

\$10 La paire

CHANDAILS Manches longues

-20%

JACKETS DE MOUTON

\$225

SOULIERS

-25%

HABITS Pour hommes

\$99 Quantité limitée

CUIR LONG Pour hommes

\$159.95

HEUREUSE ANNÉE

a ceux et celles que nous avons eu le plaisir de servir cette année et à ces messieurs, dames que nous accueilleront en 1984!

CHARGEX

MasterCard

CHÈQUES PERSONNELS

MANTEAUX D'HIVER Dames

-40%

COSTUMES DE TRICOT

-50%

JACKETS D'HIVER

-25%

COSTUMES DE LAINE

-50% Quantité limitée

ROBES

-20%

CUIR LONG

\$239.95

MANTEAUX DE PORC

\$239.95

PANTALONS CORDUROY

Dames

-20%

JACKET CUIR COURT

À partir de

\$139.95

Ces spéciaux sont valides jusqu'au samedi 31 décembre

LES VÊTEMENTS

Laurent Gervais

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422

Lui y connaît ça!

Le tournoi d'hockey bienfaisance Molson-Terrebonne, édition 1984, s'entoure de personnes ressources, de gens dévoués au bénévolat et qui en plus de leur grande expérience personnelle contribueront au succès de cette activité annuelle dont les fonds seront distribués adéquatement à la jeunesse et à la communauté.

C'est vrai que les efforts déployés par les membres du comité organisateur sont grands mais, c'est tout à l'avantage des sportifs et des connaisseurs de hockey de toute la région. Il nous fait donc plaisir de vous présenter un directeur du tournoi qui s'occupera avec son équipe du Bar La Rondelle pendant toute la durée de l'événement.

Marcel Corbeil est né à Montréal, est marié et père de trois enfants et grand-père de quatre petits-enfants. Il a été président



du club social du ministère des Transports de 1973 à 1980 et responsable du tournoi de golf pour les années 1975-76 et 77. Il a fait parti du club optimiste de Terrebonne depuis 1969 et a été président distingué avec un club honneur pour l'année 1978-79. Président du syndicat des fonctionnaires provinciaux de 74 à 80, il a été directeur du tournoi de hockey bienfaisance en 1978 et trésorier

du tournoi de hockey mineur pour les années 1982-83 et 84. Responsable du tournoi de golf optimiste 1981-82 et 83. Un homme dévoué au bénévolat qui, selon lui, le tient jeune et toujours en pleine forme.

Rappelons que cet événement se tiendra à l'aréna de Terrebonne du 23 février au 4 mars 1984. Les principaux commanditaires seront la Brasserie Molson du Québec et La Rôtisserie Saint-Hubert de Terrebonne.

N'oublions pas qu'il y aura une bourse de 8,500\$ Les associations qui auraient des équipes à présenter et qui voudraient participer à ce tournoi devraient le faire le plus tôt possible en communiquant avec le responsable, M. Paul Hébert, à 471-3208

Réal Vaillancourt publiciste

A Lachenaie, le baseball est entre bonnes mains

Au nom de l'Association du Baseball Mineur de Lachenaie, je vous informe que l'année 1984 sera des plus prometteuses pour l'organisation et la restructuration du baseball.

Il est à noter que lors de l'assemblée annuelle, plusieurs personnes se sont impliquées et que les destinées du baseball sont entre bonnes mains.

Une collaboration de tous est sollicitée pour la nouvelle année. Qu'il s'agisse de parents, d'entraîneurs et de personnes ressources, nous vous accueillerons avec joie.

Jé souhaite une Bonne Année à tous ceux qui œuvreront dans le Baseball Mineur ainsi qu'à tous les citoyens de Lachenaie.



Yves Dorion président ABM Lachenaie



TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE

SAINT-FRANÇOIS • LAURENTIDES • SAINT-LIN • BOIS-DES-FILION

MERCREDI 28 DÉCEMBRE 1983 - 2e CAHIER

HESBOS /A

Un Noël de partage à l'école Esther-Blondin

"Pour qu'ils soient dans la joie"

- Par Marie-France Despatis

Dimanche dernier, une quarantaine de familles de la paroisse Saint-Louis-de-France étaient, comme l'a si bien exprimé une élève de première année de l'école Esther-Blondin, "dans la joie", même si leur situation familiale ne leur permettait pas de vivre la Noël de cadeaux et de grande bouffe qu'une majorité connaît. Et cette joie, ils la devaient à des enfants et à toute une équipe-école pour qui le Noël de partage n'est pas qu'un principe.

Dans le temps de l'Avent, deux membres du comité d'école, Mesdames Pelletier et Gagné ont en effet sollicité toutes les classes à ramasser farine et biscuits, jouets et vêtements afin d'offrir à

des familles éprouvées par le chômage, la maladie ou toute autre situation pénible, un Noël de partage, de joie et d'amour.

Et de s'attaquer à ce gros morceau en sensibilisant les enfants (ce qui se fit très rapidement), les enseignants, la direction, et tous les autres intervenants susceptibles d'apporter un coup de main ou des denrées alimentaires manquantes. La paroisse, les marchés et magasins d'alimentation, les associations et les nombreux bénévoles totalisent des centaines de démarches et d'intervention pour aboutir, le 21 décembre dernier, à la réalisation de paniers de Noël.

L'originalité du projet "panier de Noël à l'école Esther-Blondin" réside dans le fait que chaque classe était jumelée à une famille réelle mais non identifiée. Par exemple, une classe de 4e savait que "sa" famille comportait une mère et six enfants de tel et tel âge. C'est pour eux, concrètement, qu'ils travaillaient afin de les rendre heureux. De plus, les enfants étaient appelés à ne pas dévaliser le garde-manger familial sans investir d'eux-mêmes. En échange, plusieurs ont sorti les poubelles, ont pelleté l'entrée, ont été faire une commission, ont aidé à la vaisselle etc. Ils étaient responsables du bonheur d'une famille et apprenait aussi qu'il faut investir de soi-même pour partager.

Il s'agissait d'une première à l'école Esther-Blondin et vu le succès remporté, les deux dames responsables estiment qu'il faudra le renouveler en 1984, même si cela demande du temps et le concours de



Comme toutes les autres classes de l'école Esther-Blondin, la classe de Colette (1ère année) s'est efforcée de remplir son panier de Noël... qui n'a pas tardé à déborder. (Photo, LA REVUE)



Avec la classe de 4e année de Pierrette, posent le directeur M. Germain Piché ainsi que les deux responsables du projet "Panier de Noël" à l'école Esther-Blondin, Mesdames Pelletier et Gagné. (Photo, LA REVUE)

nombreuses autres personnes.

Après avoir nté les grandes lignes de ce grand et beau projet, nous avons rendu visite à deux classes. Le directeur, M. Germain Piché a alors demandé aux enfants ce que signifiait pour eux ce panier de Noël. Et de répondre: "C'est pour qu'ils soient dans la joie", "pour les encourager", "pour qu'ils soient contents même s'ils n'ont pas d'argent"... Ils ont donné

des gâteaux, des conserves, du sucre, "un cadeau qu'avais", "du linge à ma soeur et mon père", "des livres et des bandes dessinées", "des choses à moi", etc...

Les 22 et 23 décembre, en recevant ce panier de Noël aux centaines d'articles empaquetés, des regards s'illuminaient, un espoir naissait et milliers de mercis intérieurs traversaient l'air pour se poser sur l'oreille des Jésus de 1983.

Bain libre à la piscine

Vous vous demandez quoi faire? Comment vous distraire, vous changer les idées? Venez vous divertir avec toute votre famille aux baignades de la piscine Armand-Corbeil.

28 décembre, 14h à 15h30 et 19h à 20h30
29 décembre, 14h à 15h30 et 19h à 20h30
3 janvier, 14h à 15h30 et de 19h à 20h30
4 janvier, 14h à 15h30 et de 19h à 20h30

Admission: 75¢ pour les enfants et 1.50\$ pour les adultes.

Le casque de bain est obligatoire pour tous.

Recrutement-motoneige

Amis motoneigistes de Mascouche et des environs, nous vous invitons à prendre votre carte de membre le plus tôt possible. Vous pouvez vous procurer votre carte chez les concessionnaires de motoneiges ainsi qu'aux endroits habituels.

Les sentiers ouvriront aussitôt le gel des rivières. Nous vous recommandons les plus grande prudence.

Pour informations générales, communiquez avec le 471-2444.

LES HAUTS ET LES BAS DES TAUX D'INTÉRÊT



METTEZ-Y UN TERME!

allez-y pour le dépôt à terme
9 1/2% 2 ANS
Certificats de \$2,000 et plus

LA CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE

ANDRÉ SHATSKOFF directeur

513, rue Masson, Terrebonne 471-3735
1900, ch. Gascon - 4725, boul. des Seigneurs
Saint-Louis-de-Terrebonne

ATTENTION!

L'OPÉRATION ouimetosaure

s'en vient!

L'équipe de MEUBLES OUMIET vous souhaite une Bonne Année '84!



la revue DES SPORTS

Le C.P.A. l'Oiseau Bleu de Mascouche fête ses novices

Le Club de Patinage Artistique de Mascouche en est à sa septième année d'existence et il n'a jamais cessé d'aller de l'avant. Présentement on compte 90 membres, en espérant en recruter d'autres dès la prochaine session.

Monique Couture, présidente du club est secondée par des bénévoles de première classe et les 24 monitrices du club lui vouent une très grande admiration pour son inlassable dévouement.

Que ce soit Claudette Demers, Diane Bourdais, Diane Fournier ou Christiane Plante, tous mettent la main à la pâte comme ce fût le cas lors de cette fête qui a rendu les novices si heureux. Beaucoup de

bénévoles oeuvrent durant l'année et ont travaillé pour préparer cette fête et nous les en félicitons, car c'était de toute beauté.

Chaque participant chez les novices, recevait un cadeau offert par le club. Le Père Noël, pour cette occasion, était accompagné de sa Fée des Étoiles et de la Mère Noël, d'un lutin et d'un bouffon.

Le clou de cette fête était sûrement le test que devait passer chaque parent qui recevait pour l'occasion un certificat de participation et c'est son enfant ou ses enfants qui signaient le document. On a remarqué que plusieurs des novices dont l'âge varie en-

tre 4 et 6 ans, se faisaient un plaisir de faire languir le parent avant de signer le certificat attestant que le parent avait passé le test. Enfin de compte, chaque parent a obtenu son certificat et c'était drôle de les voir faire les mêmes gestes que leurs jeunes enfants sur la patinoire.

Le tout a été couronné par un très bon goûter et il y avait de la mangée pour tous les goûts.

Une fête réussie par les bénévoles du Club de Patinage Artistique de Mascouche dont Mad. Monique Couture en est la dévouée présidente.

Réal Girard

Les "bouts-de-choux" fêtés royalement

- Par Réal Girard

Les bouts-choux du club de Patinage Artistique de Terrebonne sous la direction de sa présidente Jeannine Cossette, ne sont jamais oubliés et la fête du lundi 19 décembre 1983 restera gravée longtemps dans la mémoire de ceux-ci.

Vers 14 heures et 15 minutes, le Père Noël se montrait le nez en compagnie de la très belle Fée des Étoiles (France Lamarche) et cet instant était attendu avec une grande impatience de la part des 60 jeunes patineurs.

Pour avoir droit à un cadeau, un jeune patineur devait avoir au moins 6 présences sur les 15 séances qui sont retenues à son sujet à l'aréna de Terrebonne, les autres recevaient des bonbons.

Afin de faire patienter les jeunes patineurs, lorsque l'un d'eux étaient nommés par Mme Collette secrétaire du C.P.A. de Terrebonne, le membre devait patiner en contournant des obstacles placés sur son chemin. Il fallait voir ces jeunes

de 3 à 5 ans, essayer d'arriver le plus vite vers le Père Noël.

Tous semblaient heureux de recevoir des cadeaux éducatifs, une vraie belle initiative des responsables de cette fête qui a rendu des moments agréables pour les mamans et papas de bouts-choux.

La mignonne Marie-Eve Grenon nous a emballé par sa rapidité et son beau sourire. Elle semble être l'enfant gâtée de tous; car elle a toujours le sourire pendu aux lèvres et sa bonne humeur devient contagieuse pour tous les autres petits patineurs de son âge. Ses courses endiablées entre les deux bandes de fond, poussent les autres patineurs à l'imiter. En somme un vrai petit bout-en-train qui donne le ton à une fête ou simplement à du patinage libre entre les jeunes de son âge.

Il faut dire que Mme Cossette s'amuse autant que les jeunes et que c'était tordant de la voir danser avec les jeunes au son de la musique du Canard ou du Pied-de-poule.

Une fête pour les jeunes et les moins jeunes!



Des bouts-de-choux comblés

Marie-Eve Grenon est une enjoueuse née, on peut la voir en compagnie de Jean-Marie Renaud à la fête des bouts-choux du C.P.A. de Terrebonne. Marie-Eve est le vrai symbole de la joie de vivre; car elle sourit tout le temps. (Photo, LA REVUE)



Au revoir! à l'année prochaine!

Le Père Noël accompagné de sa Fée des Étoiles, a quitté la patinoire de l'aréna de Terrebonne et les bouts-choux avec leurs parents ont voulu l'accompagner jusqu'à la sortie. Près de 60 jeunes enfants de 3 à 5 ans ont reçu des cadeaux éducatifs, une belle initiative. (Photo, LA REVUE)



Ils rendent les autres heureux

Lors de la fête en l'honneur des Bouts-choux du club de patinage artistique de Terrebonne, trois personnes retenaient l'attention de tous soit la présidente du club Mme Jeannine Cossette, le Père Noël et la Fée des Étoiles. (Photo, LA REVUE)

Le soccer à Terrebonne

Importante réunion le 16 janvier 1984...

Il y a de l'avenir pour le soccer à Terrebonne et la saison 1984 se prépare déjà à de grandes améliorations. Un groupe d'entraîneurs, d'arbitres et de parents intéressés se propose de jeter les bases de l'organisation pour l'année qui vient. Une grande réunion se tiendra donc le 16 janvier prochain à

la salle de l'Amicale des Vétérans à Terrebonne. Elle aura pour but de réunir tous les parents des joueurs car on a besoin de leurs suggestions et de leur collaboration. La présence de tous est indispensable si l'on veut une bonne organisation de soccer à Terrebonne.

Il est évident que si l'on se fie à l'expérience de l'été dernier où 380

jeunes se sont inscrits au soccer, ce sport prend de plus en plus d'ampleur dans la région. Il y a un bon potentiel chez les jeunes, il faut donc leur offrir une organisation digne d'eux. Dans les semaines qui viennent, tous les parents des joueurs de la saison 1983, seront contactés par téléphone. Les parents des nouveaux joueurs qui prévoient s'inscrire pour 1984, sont priés de considérer cette invitation comme personnelle.

Ginette Gauthier
Mireille Necak
Publicistes

Erratum

La Revue Sportive avec Réal Girard, sera vue dans 770,000 foyers et non dans 77,000 comme nous l'avions écrit dans l'édition du 21 décembre.

Randonnée

Le Club de Motoneige Laval Inc. organise une randonnée de l'Amitié Molson, le 14 janvier 1984.

Cette randonnée aura lieu à Ste-Marthe sur le Lac. Il y aura un souper au spaghetti, le tout pour 6\$.

Les personnes qui désirent faire la randonnée peuvent se procurer leurs billets en communiquant avec M. Mario Vitulano, 622-6208.

N.B. Faire vos réservations avec le 6 janvier 1984.

Cécile Valliquette
publiciste

Entre deux fêtes



Pour vous remettre de la fête de Noël et sa grande bouffe et vous préparer à celle du Jour de l'An, pourquoi ne pas amener toute la famille à la piste de ski de fond? À La Plaine, à Saint-Louis comme à Mascouche, les sentiers balisés, l'air pur et l'exercice n'attendent que vous. La plupart du temps, il n'en coûte pas un sou pour en profiter et dans d'autres cas, le droit de stationner est minime. À Mascouche par exemple, le stationnement est gratuit pour les Mascouchois alors qu'on charge 2\$ par voiture aux gens de l'extérieur. (Photo MLCP)



EN FORME?

Kino-Québec

Le module de Kino de votre région

Avis aux Pères Noël nouvelle vague

Plus que jamais cette année, on remarque une tendance qui veut moderniser la vieille image ternie de nos pères Noël d'antan.

Le "new look" qui sera donné au joyeux luron de nos enfants sera celui du père Noël en santé.

En effet, on le verra distribuer ses précieux cadeaux d'une maison à l'autre en glissant sur ses skis. Il sera accompagné de la charmante fée des étoiles qui gambadera à ses côtés et des petits lutins qui suivront en raquette. Ce défilé entraînera dans sa course, les grands et les petits des environs envieux d'améliorer leur condition physique pour la nouvelle année.

Aussi, il s'amusera avec les enfants du voisinage à lancer des balles de neige et à construire des cheminées en glace, par lesquelles il pourra entrer avec aisance, puisqu'il aura perdu son bédon gênant en faisant de l'activité physique.

De plus, le Père Noël ne sera plus à bout de souffle lorsqu'il aura gravi le toit des maisons, car il aura minutieusement poursuivi un entraînement de jogging pour mener ses livraisons à bon port.

N'est-ce pas une image beaucoup plus plaisante du Père Noël que vous propose la mode "83-84" chez Kino cette année!

Joyeux Noël

la revue

SERVICE DE PHOTOCOPIE

231, rue Sainte-Marie - Terrebonne - 471-3948

Nous avons la photocopieuse la plus perfectionnée à votre service.

Tarification par original

Nombre de copies	8 1/2" x 11"	8 1/2" x 14"	11" x 17"
1-5	.20	.25	.30
6-10	.15	.20	.25
11-25	.145	.15	.20
26-50	.135	.145	.15
51-100	.125	.135	.145
101-200	.085	.125	.135
201-300	.085	.085	.125

TAXES INCLUSES

Pour être en santé il faut danser

Danielle et André Lachapelle

vous invitent

à des **Cours de danse**

Saison 84

Inscription du 1er au 15 janvier 84

Entre 19h et 21h

477-0850 ou 477-1486

Joyeux Noël

Bonne Année

Cours de danse sociale

Débutants

Dimanche 13h - 15 janvier 1984
Dimanche 19h - 15 janvier 1984
Mercredi 19h - 18 janvier 1984
Vendredi 19h - 20 janvier 1984

2e session:

Dimanche 21h - 15 janvier 1984
Mercredi 20h - 18 janvier 1984

Enfants

Samedi - 21 janvier 1984

Débutants:

5 et 6 ans - 12h
7 à 17 ans - 11h a.m.

2e session:

5 à 6 ans - 10h a.m.
7 à 17 ans - 9h a.m.

Professeur: Danielle Lachapelle

Ballet-Jazz

Session de 7 semaines

Débutants:

Samedi - 21 janvier 1984
Adultes et jeunes adultes - 14h15
Juniors - 9h a.m.

Jeudi - 19 janvier 1984

Adultes et jeunes adultes - 20h15
Juniors - 19h

2e session:

Samedi - 21 janvier 1984
Adultes et jeunes adultes 10h15
Juniors: 11h30

Professeur: Manon Dulude

Danse aérobique

Danse exercice

Session de 7 semaines

Débutants:

Samedi - 21 janvier 1984
Adultes et jeunes adultes 15h30
Jeudi - 19 janvier 1984
Adultes et jeunes adultes 21h30

Professeur: Manon Dulude

Rock'n Roll

Session de 5 semaines

Débutants:

Dimanche 14h - 15 janvier 1984

2e session:

Mercredi 21h - 18 janvier 1984

Professeurs:

Danielle et André Lachapelle

Danse pour tous

Tous les samedis soirs
de 20h à 1h a.m.

Soirées de danses organisées
Plancher de bois franc
Système de son incomparable
Prix de présence

Aucun versements à l'avance
pour les danses sociales

Avantage de suivre vos cours à la Ca-Danse

- Pour les débutants 15 soirées gratuites
en plus 15 cours de revision
- Aucun versements à l'avance
- Nous enseignons personnellement à nos élèves

Vous avez une réception

Vous pouvez réserver la Cadanse en décembre
et au début de janvier et pour toute la période estivale.

**Aussi disponible pour groupes sociaux
pendant toute l'année sur semaine**



477-0850

La Ca-danse

477-1486

Besoin d'un réparateur? Ne vous faites pas tordre un bras!
REFRIGÉRATION



Service de Réparation
GM
APPELEZ-NOUS
471-7462
Service à domicile 192, Saint-André Terrebonne Qué.

la boîte à da
Articles de bricolage
Rotin - Abat-jour
Papier de riz - Perles
471-1670
548 boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué. J6W 1T3

BOUTIQUE DE LA MÈRE L'OIE
Jeux et jouets éducatifs **492-0311**
748 St-François-Xavier
Dans le Vieux-Terrebonne



Aluminium Claude Bouchard Inc.



Claude Bouchard PRODUITS D'ALUMINIUM
portes
fenêtres
gouttières
revêtement
FENÊTRE DE VINYL
1887 Boul. St-Charles
Lachenaie, J6W 3T8
Tél.: 471-6434

BON DE PARTICIPATION CONCOURS
"VOYAGE À MIAMI"
organisé par **la revue**

NOM _____
ADRESSE _____
TÉL.: _____

Le tirage aura lieu le 15 février 1984 au journal

VOTRE COIFFEUR



Salon Normand Enr.
COIFFEURS STYLISTES - SOINS ESTHÉTIQUES
MODELING - TRAITEMENTS CAPILLAIRES
PLAZA G.P.A.
3113 Boul. Mascouche
Mascouche, Qc
Normand Legault, prop.
Tél.: 474-3822

Mr. Rasoir 471-2263



VENTE-RÉPARATION-PIÈCES
D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
Nous réparons Tout!
Tout! Tout!
512, RUE ST-LOUIS
TERREBONNE



SALON LANGLOIS POUR ELLE ET LUI
508, rue St-Louis, Terrebonne
Permanente SensorPerm.
avec micro-ordinateur
Avec ou sans rendez-vous
471-1950

YVES MATHIEU



pharmacien
TERREBONNE 471-6664
MASCOUCHE 474-2495
St-Louis de TERREBONNE 471-5518



Gagnez un beau VOYAGE POUR DEUX* A MIAMI

une semaine pour 2 personnes comprenant:

- Voyage en avion
- Taxes d'aéroports
- Séjour dans un motel

En collaboration avec



AGENCE DE VOYAGES
TERREBONNE ENR.

Permis 182 6311-0535

1887, boul. Saint-Charles 471-7150 Lachenaie

Procurez vous vos coupons de participation chez les marchands sur cette page
Le concours se termine le 15 février 1984

*Les employés du journal, les marchands participants et leurs employés sont exclus du concours.

BONNE CHANCE À TOUS!

L'endroit où vous épargnez

SUPER MARCHÉ R.P. Inc.

• Grand choix • Qualité hors-pair
Où vous êtes comme un ami...

121, rue St-Joseph • Terrebonne



Château de la Lune
Cuisine polynésienne
et chinoise
Buffets tous les jours
PLACE TERREBONNE
569, des Seigneurs
Terrebonne **471-9912**

LRA Luminaire R.A. inc.
VENTE EN GROS ET DÉTAIL
MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
FIXTURES DE TOUS GENRES
471-1883
1930, Ch. Gascon, St-Louis de Terrebonne, Qué. J0N 1N6

Tél.: 492-0963
Corsetterie G. & R. Lée
Fine Lingerie
Robes de chambre
Pyjamas - Jaquettes -10%
Robes d'intérieur
555 boul. des Seigneurs, Place Terrebonne

NETTOYEUR TERREBONNE
102, rue Lepage Terrebonne
Allons chercher et livrons gratuitement
Service au comptoir
le même jour sur demande **471-2266**

LINGERIE **La Pirouette enr.**
Vêtements et souliers de danse
4695 boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne
(Place des Princes) **492-0480**

PISCINES TROPICANA
Grand assortiment de
combustion contrôlée
Tropicana VENTE & SERVICE
1715 Chemin Gascon,
St-Louis-de-Terrebonne
471-9903

BAR SALON POINT .07
Danse avec orchestre
Vendredi - Samedi - Dimanche
Rigolade de 6h à minuit
Salle à manger
Artiste invité à chaque semaine
3807 boul. Laurier
La Plaine, P.Q. **478-2622**

Dépanneur Bonisoir
ÉPICERIE D'EN-HAUT Enr.
Bière et vin
Ouvert: 6h à 23h - Dim. 8h30 à 22h
471-8215
640, Saint-Antoine - Terrebonne

GENS D'AFFAIRES:
Nous vous invitons à participer
à notre concours
Téléphonez-nous au
471-3719



escomptes

**YVES
MATHIEU**
pharmacien

TERREBONNE
900 Boul. Des Seigneurs
471-6664

MASCOUCHE
3100 Boul. Mascouche
474-2495

St-Louis de
TERREBONNE
4745 Boul. Des Seigneurs
471-5518

3

**SUCCESSALES
POUR
MIEUX
VOUS SERVIR**



**À TOUS NOS CLIENTS
AMIS
JOYEUSES FÊTES
ET BONNE ANNÉE**

UN GROS

MERCI

**pour
'83**

**ON L'A L'AFFAIRE
C'est toujours mieux chez Mathieu!**

**Un gars de chez vous
Vous... vous le savez!**

**YVES MATHIEU, PHARMACIEN
et le personnel**

● architectes



FELICE VACCARO
ARCHITECTE

885 RUE DE BOURG-CHÉMIN
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
QUÉBEC J0N 1N0 CANADA
TÉLÉPHONE: (514) 471-7899

● arpenteurs



30, rue Fleury ouest,
Montréal, Québec H3L 1S8
(514) 331-3306

705, de Bourg Louis,
St-Louis-de-Terrebonne, Québec J0N 1N0
(514) 471-0423

labre & associés

ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES

Réjean Labre B.A.S.C. A.G.
Michel Gascon B.A.S.C. A.G.
Daniel Fouquette B.A.S.C. A.G.



487 RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY
13080 SHERBROOKE EST, MONTRÉAL

581-4846
642-2434

PIERRE LACAS

arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche

474-2426

Mascouche

Tél.: 474-0164



ROBERT LECAVALIER A.G.

ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE

3086 STE-MARIE
MASCOCHE J0N 1C0



471-0388

GAÉTAN MEUNIER

ARPEUTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201
Lachenaie, J6W 2C6

ALFRED TROTTIER

INGÉNIEUR-CONSEIL 661-9210



Gilles Poulain

ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE
B. S.C.A., ING.

800 MONTROSE, SUITE 100
DUVERNAY, LAVAL H7E 3M5 Tél.: 661-0580

● assurances



PATENAUDE & MARTEL INC.

Courtiers d'Assurances Agréés

184 Notre-Dame, Repentigny, P.Q.

Téléphone: 585-4311

● assurances



CORBEIL & FILS
ASSURANCES INC.

TOUT en assurances

Jacques Corbeil - Pierre Corbeil

471-3733

780, boul. des Seigneurs Terrebonne

● avocats

PIERRE BOISVERT

AVOCAT

Tél.: 522-4323

1641, St-Hubert
Montréal, H2L 3Z1

Tél.: 471-7805

1023, Comtois
Terrebonne

JEAN-RENÉ BOULIANE, AVOCAT

L.L.L.

4126 BOUL. DES SEIGNEURS
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
J0N 1N0

4 EST, NOTRE-DAME
SUITE 1005
MONTRÉAL
H2Y 1B8

JOUR: 861-8591

SOIR: 492-1848

492-0096

DUPRAS, VIENS & MARCOUX

AVOCATS

Daniel Dupras, L.L.B.
Judith Viens, L.L.L.
Allen Marcoux, L.L.L.

Lun. à Jeu.: 9h à 21h
Vendredi: 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne

Forget-Morin & Gaboury

Avocats

Georgettes Forget-Morin L.L.L.
Lise Gaboury L.L.L.

Bureau le soir sur rendez-vous

4755 boul. Des Seigneurs
suite 2 St-Louis-de-Terrebonne

492-0546

Bureau jour et soir

(514) 471-2313

LAURENCE ET ASSOCIÉ

AVOCATS/CONSEILLERS JURIDIQUES

JEAN-RICHARD LAURENCE
LORRAINE TALBOT

455, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

PAQUETTE, SIMARD

et ASSOCIÉS

Avocats
CLAUDE PAQUETTE

Fernand Simard
Nicole Morneau

Alban Janin
Ginette Primeau
Charles E. Bertrand

505, O. Boul. Dorchester
Montréal 866-9851
845, Place Eymard
Terrebonne 471-4596

● chiropraticiens

Dr LUC-J. GAGNON

CHIROPATICIEN

Sur rendez-vous

751, rue L.-Lachapelle

Terrebonne

471-9190

● chiropraticiens



Dr Gilles E. Chaput, B.A., D.C.

Chiropraticien
Analyse de contour

Sur rendez-vous
Tél.: 474-2981

2933 Ste-Marie
Mascouche

● comptables agréés

Belzile Lemire

Comptables agréés

Jacques Belzile, c.a.
Claude Lemire, c.a.

471-6439

520, boul. des Seigneurs - Terrebonne

● compt. gen. lic.

ALLARD

De CARUFEL ET ASSOCIÉS

EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

965, CHEMIN DU CÔTEAU
TERREBONNE
471-0504

1125 boul. Labelle
Blainville
430-2305

● dentistes

1100 Montée Masson, Local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J0N 1C0

CLINIQUE DENTAIRE BÉLANGER ET VAILLANCOURT

DR. YVES BÉLANGER
DR. FRANCE TRUDEL
DR. LOUIS VAILLANCOURT

Tél: 474-4177

DENTISTES

Dr André Richer
Dr Louise Tremblay

Polyclinique de Terrebonne
901 boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-1737

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES

Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

TEL. 471-3231

dr claud poulx

CHIRURGIEN DENTISTE

885 rue St-Pierre, Place Terrebourg, Terrebonne



À tous nos
clients et amis

BONNE ANNÉE

LIONEL DURAND
Depuis 15 ans
à votre service

Après 5h p.m.
471-6220



La Métropolitaine

Où l'avenir,
c'est tout de suite

"Opération alpin"

Afin de réduire les risques que vous deveniez victime de vol, nous vous conseillons de:

- Fermer à clé votre véhicule; placez vos objets et vêtements dans le coffre du véhicule.
- Verrouillez vos skis et bâtons lorsqu'ils sont sur le toit de l'auto.
- Identifiez vos skis en y burinant votre numéro de permis de conduire.

Conseils additionnels de prévention

Quand vous devez laisser vos skis sans surveillance, placez-les dans des endroits séparés ou verrouillez-les à l'aide de cadenas appropriés. Faites de même pour vos bâtons de skis si vous ne pouvez pas les garder avec vous.

Dans le chalet de ski, ne laissez jamais d'objets et vêtements personnels sans surveillance (bourse, manteau de fourrure, etc...) Utilisez les casiers prévus à cet effet.

Notez le numéro de série de vos skis et de vos fixations.

Festival international Valcourt

Le Club de Motoneige Laval Inc. rappelle à tous les motoneigistes désireux de participer au Festival International de la Motoneige à Valcourt les 10, 11 et 12 février 84, qu'ils doivent se procurer leur visa du Club de Motoneige Laval.

Le visa coûte 18\$ et il donne droit à certaines activités. Le départ se fera du pavillon Laurentien à 6h le jeudi.

Inscription: 20\$. Les autres frais vous seront transmis lors de l'achat du visa.

Pour informations, communiquez avec Jean-Paul Blanchette, 625-6505

Très important: Réservez avant le 31 décembre 1983.

Cécile Valiquette
responsable des
communiqués

POUR INSERTION D'UNE CARTE D'AFFAIRE
DANS CETTE PAGE: 471-3719
TARIF MINIME POUR CONTRAT

● **denturologistes**Jean Beaupré Tél.: 471-2131
Pierre Beaupré*Beaupré & Beaupré, d.d.*
DENTUROLOGISTES

2300 CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE



492-1247

Denis Brisson
Denturologiste
Centre Professionnel
Terrebonne980 boul. des Seigneurs, suite 201
Terrebonne

SUR RENDEZ-VOUS

Jacques Chabot, d.d.DENTUROLOGISTE
Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210Lun. Mer. Ven.
474-4770Mar. Jeu.
437-3773

Sur rendez-vous

PIERRE DUVAL, d.d.
Denturologiste

471-5391

1446, Dumont
(Route 25 et montée Masson) TERREBONNE**Francine Bélanger-Fournier, D.D.**
DenturologisteBureau 7 jours et 7 soirs
Sur rendez-vous4380 Birch
St-Louis de Terrebonne
JON 1L0

Tél.: 492-1822

● **immeuble**Courtier en immeubles Tél.: 471-8722
471-1536**Raoul Chartrand F.R.I.**Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains
Bur. 478, St-Louis Terrebonne, P.Q.● **ingenieurs-conseil**LEROUX, LEROUX, NANTÉL,
PAPIN ET ASSOCIÉSINGÉNIEURS-CONSEILS
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.
110, Place Crémazie 384-4220 Montréal● **medecins****Polyclinique médicale**
de Terrebonne901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117• Médecine générale
sur rendez-vous• **SALLE D'URGENCE**● **medecins****Dr. Maurice St-Amand, M.D.**

MÉDECINE GÉNÉRALE

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
594, rue Théberge 471-8830 Terrebonne**Polyclinique médicale**
BUREAU DES SPECIALISTES•Chirurgien •Gynécologue •Cardiologue
•Oto-rhino-laryngologiste •Urologue •Dermatologue
•Diététiste •Chirurgie plastique• **MÉDECINE INTERNE**901, Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252● **notaires**

471-3731

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

Notaire**Me Denise Dupont**

LL. L. D.D.N.

Conseiller juridique

715 Des Seigneurs
Terrebonne
471-70072080 rue Ste-Marie
Mascouche
474-4443**GRAVEL et DAGENAIS**
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne 471-3001

NOTAIRE

Claudette Lavallée

L.L.L. D.D.N.

CONSEILLER JURIDIQUE

335 chemin des Anglais
Mascouche-Heights

477-0370



LES NOTAIRES

L'HEUREUX ET BOYER

Me JEAN L'HEUREUX, LL.B. D.D.N.

Me MANON BOYER, LL.B. D.D.N.

Notaires et conseillers juridiques

850, Montée Masson
Suite 201, Mascouche474-4081
Si occupé 474-5671

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

● **NOTAIRES****MICHEL PARENT**

NOTAIRE

263 des Braves

471-7431

Terrebonne

● **optometristes**EXAMEN DE LA VISION
LENTILLES CORNÉENNES
LUNETTES
LABORATOIRE**LUC P. DOYLE, L.Sc.O., O.D.****JOHANNE GREEN**

OPTOMÉTRISTES

CENTRE PROFESSIONNEL
DE MASCOCHE
3100 BOUL. MASCOCHE, suite 235
MASCOCHE J6N 1C0

Tél.: 474-2463-64

**LISE-ANNE CHASSÉ**

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACTPOLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUÉ

471-1680

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMONDOptométriste
Bureau sur rendez-vous

595, rue Theberge

471-3381

Terrebonne

● **opticiens**

Tél. 471-4414

Marcel
JEANNOTTE, o.o.d.
opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

● **veterinaires**390, Grandes-Allées
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595**CLINIQUE VÉTÉRAIRE**
GRANDE ALLÉE Inc.

Dr Pierre Rousselle, M.V., I.P.S.A.V.

Consultations:

Lun. au ven. 8h à 21h
Sam. 10h à 13hVisites
à domicileSUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT**Clinique Vétérinaire de**
Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous

**Clinique Vétérinaire**
Terrebonne

548 boul. des Seigneurs, Terrebonne

492-0261

Prestations d'urgence de
Lundi au vendredi 9h à 12h
Samedi 9h à 12hCONSULTATION ET CHIRURGIE
VÉTÉRAIRE

Sur rendez-vous seulement

Dr. Jocelyne Thibault, M.V.

● **pharmaciens****YVES**
MATHIEU
pharmacienPLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE

471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE

474-2495

PLACE DES PRINCES
(SAINT-LOUIS)

471-5518

Témoignage
d'une
fumeuse...

Arrêter de fumer! Ça se dit bien. Il est plus facile de le dire que de la faire. Je fume depuis plusieurs années. Je regarde ce que fumer m'apporte comme avantage: rien que de l'inconscience du mal que je fais subir à ma santé, que des dommages causés à mon entourage et plus souvent à ceux que j'aime le plus. Je suis consciente que tout est dans les décisions que je prendrai et les gestes que je poserai.

Aujourd'hui, j'ai le goût de me prendre en main. J'ai le goût de me prouver que je m'aime et que j'aime ceux qui vivent avec moi. J'ai le goût d'économiser pour me donner de la santé, du courage et du calme. J'ai le goût de mieux respirer, de marcher, de courir, de me redonner une forme superbe. J'ai le goût de remplacer mes mauvaises habitudes par des bonnes habitudes. Je décide de remplacer chacune des cigarettes que j'aurais envie de fumer pour chacun des goûts mentionnés ci-haut, pour être mieux dans ma peau. J'ai le goût de mieux vivre!

"Ecoute donc". Moi aussi j'écrase. Je veux être maître de moi, plus positive, plus forte, "c'est gratuit".

Je veux et je peux vivre cette belle expérience. Pour moi la plus enrichissante. Je me lance ce défi, j'ai décidé de cesser de fumer, de vivre plus libre.

J'ai décidé de satisfaire mes bons goûts et j'ai constaté que, dans une seule journée, j'ai réussi à satisfaire 25 bons goûts en éliminant par le fait même 25 cigarettes.

"Ecoute donc", c'est de bon goût. Cesser de fumer c'est mieux vivre et laisser vivre.

"Moi aussi, j'écrase", embarque, écrase avec moi.

Léona Bellavance
Comité Appui**1A**
JOUER
DEHORS
Kino-Québec



Service des Travaux publics

CUEILLETTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

AVIS est par le présent donné, qu'en vertu du contrat de cueillette et de transport des déchets à la Ville de Terrebonne, il ne se fait aucune cueillette les jours fériés.

En conséquence, il ne se fera aucune cueillette d'ordures ménagères le lundi 2 janvier 1984, lendemain du Jour de l'An.

L'enlèvement des ordures se fera le prochain jour d'enlèvement régulier, soit le jeudi 5 janvier 1984.

GUY ST-PIERRE
directeur des Travaux publics



AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier-coordonnateur de cette municipalité que le conseil municipal a adopté les règlements suivants à sa séance d'ajournement du 19 décembre 1983:

RÉGL. NO. 1189:

ADOPTION DU BUDGET 1984 DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DU CORPS DE POLICE DE ST-LOUIS/TERREBONNE

RÉGL. NO. 1194:

CONCERNANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE GÉNÉRALE SUR LES IMMEUBLES IMPOSABLES DE LA VILLE POUR L'ANNÉE 1984.

RÉGL. NO. 1195:

CONCERNANT L'ADMINISTRATION DE L'AQUEDUC, MODIFIANT L'ANNEXE "A" DU RÈGLEMENT NO. 1104 DÉJÀ MODIFIÉE PAR LE RÈGLEMENT NO. 1172 (TARIFS POUR L'ANNÉE 1984).

RÉGL. NO. 1196:

CONCERNANT L'ENLÈVEMENT DES DÉCHETS DANS LES LIMITES DE LA VILLE DE TERREBONNE, REMPLACANT L'ANCIENNE ANNEXE "A" DU RÈGLEMENT NO. 1160 DÉJÀ REMPLACÉE PAR LE RÈGLEMENT NO. 1171 (TARIF DE LA COMPENSATION ANNUELLE - article 6.1).

RÉGL. NO. 1197:

ASSUJETTISANT CERTAINS IMMEUBLES NON IMPOSABLES AU PAIEMENT D'UNE COMPENSATION POUR L'ANNÉE 1984.

Lesdits règlements sont disponibles au bureau de la municipalité pour examen de tout intéressé, durant les heures ordinaires de bureau (N.B.: fermé durant les Fêtes jusqu'au 3 janvier 1984 inc.).

Donné à Terrebonne, ce 28e jour du mois de décembre 1983.

Charles Dubuc, greffier-coordonnateur

LES PETITES
ANNONCES
471-
Téléphonez à 4444

POUR VOTRE PUBLICITÉ
la revue
471-3719



PROVINCE
DE QUÉBEC

LA VILLE DE
TERREBONNE

AVIS PUBLIC

AVIS CORRIGÉ - Une assemblée de consultation sera tenue le 9 janvier 1984 à compter de 20h en la salle du conseil municipal, 775, rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne, le maire expliquant le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Les plans ayant été intervertis dans les avis publiés le 21 décembre.

Le plan "A" concerne les zones près du centre d'achat des Galeries, le plan "B" les zones près de la rue Langlois.

PLAN "A"



PLAN "B"



De nombreux voyages annulés à la C.T.L.

"Depuis le 10 décembre 1983, les chauffeurs ont recommencé à refuser de faire du temps supplémentaire, obligeant par conséquent la CTL à annuler un grand nombre de voyages. De jour en jour la situation s'est aggravée et c'est plus de 330 voyages que la CTL s'est vue forcée de contremander, vendredi, samedi et dimanche les 16, 17 et 18 décembre 1983."

Voilà ce qu'a annoncé le président-directeur général de la Commission de transport de Laval, M. Lois Lachapelle, en précisant que la situation était pourtant normale entre le 7 novembre et le 10 décembre. "Durant cette période, a-t-il mentionné, la moyenne des voyages annulés était plutôt faible et il y a même des semaines complètes où aucune annulation ne s'est imposée."

M. Lachapelle a fait remarquer que "si le service était assuré normalement entre le 7 novembre et le 10 décembre 1983 et que le taux d'annulation était bas, il est assez incompréhensible que les chauffeurs prétendent actuellement qu'ils sont en nombre insuffisant pour fournir un service adéquat, alors qu'ils étaient le même nombre au cours de la période précitée."

Le président de la CTL a tenu à avertir la population lavalloise et des environs que le service de transport en commun connaîtrait donc des perturbations au cours des prochains jours. "Nous nous en excusons auprès des usagers du transport en commun et nous ferons tout en notre pouvoir pour assurer à la population lavalloise un service acceptable, compte tenu des circonstances", a conclu M. Lachapelle.

MOI AUSSI,
J'ÉCRASE

Animaux
à vendre

Poulettes prêtes à pondre, grises, Harco, Golden Comet. Inf. 478-0980 [7-14-21-28]

Tonte - Soins de beauté - Chiens de toutes races
Vente de caniche
STUDIO CANIN
DE MASCOUCHE
474-0174

Chiens à vendre: épagneuls, Lhasa apso, Yorkshire terrier, caniche, pomeranien, bichon maltais, shiz-tzu. ACHETONS PORTES DE CHIOTS. Choix de croisés à partir de 35\$. 439-1424 [28-4-11-18-25]

Petits chiots, caniches miniatures, pure race, non enregistrés, blancs, beiges, particulier. 471-7281

POUR VOS ANNONCES
"LA REVUE"
471-3719

PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. des Moulins
Municipalité Régionale de Comté des Moulins
900 des Moulins, Terrebonne, C.P. 72, J6W 3L5, P. Qué.

AVIS DE PUBLICATION

Avis est par les présentes donné que le Ministre des Affaires Municipales, monsieur Jacques Léonard, a signifié son intention de ne pas désavouer le règlement numéro 14 de la M.R.C. des Moulins, à l'effet de modifier le règlement de contrôle intermédiaire (règlement no 7). Conformément à l'article 71.2 de la loi sur l'Aménagement de l'Urbanisme, le règlement numéro 14 est donc reconnu comme étant en vigueur le 15 décembre 1983.

Les personnes intéressées peuvent obtenir copie de la lettre du Ministre en s'adressant au 900, rue des Moulins à Terrebonne, Québec J6W 3L5.

Donné à Terrebonne, Québec, ce 28 décembre 1983.

Denis Lefebvre
Secrétaire Municipal

TÉLÉPHONEZ
VOS

PETITES
ANNONCES

la revue

471-4444

24 heures
sur
24

Autos,
camions,
motos, etc.
A VENDRE

Camion Ford 1975, Econoline, très propre, vendrait 1100\$, 474-4345

Achats d'autos et de camions, de 1975 à 1980 transferts sur place. 477-9156 [7-14-21-28]

Fourgonnette Internationale, 345, 1975, P.B., P.S. grand volume de chargement, bon état, 112,000 milles, 1000\$. 471-7677 [14-21-28-3]

TAPIS AUTO

Noir Tapis
Bleu original
Rouge a une
Gris fraction
Brun du prix
474-1222

VOILA DÉJÀ
LA REPONSE
DE VOTRE
PETITE ANNONCE



LA REVUE
471-4444

Pour
une
publicité
directe...
TÉLÉPHONEZ
À NOS
PUBLICITAIRES
Tél.: 471-3719
la revue

Petites annonces

**Autos,
camions,
motos, etc.
A VENDRE**

Achat d'autos et de camions pour scrap et accidentés récents. Jour et soir. 477-9158 [7-14-21-28]

RENAULT GTL, 1982, comme neuve, 4 portes, am/fm stéréo, cassette, equalizer 50w, siège matériel, 37,000 km, demande 5400\$ discutable. 474-3000

**A VENDRE
DIVERS**

Bois de foyer, 16 po. sec, bois d'allumage, 492-1691 [14 sept. au 28 déc.]

A bas prix, magasin de meubles usagés, set de chambre, set de salon, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, etc... très bonne condition, 3620 Chemin Gascon, 477-0022 [5 oct. au 28 déc.]

ATTENTION, ATTENTION
ACHETONS POELES ET
REFRIGERATEURS
LAVEUSES ET SECHEU-
SES, BONNE OU MAU-
VAISE CONDITION,
PAYONS COMPTANT,
477-5359 [14-21-28]

LIQUIDATION: PLA-
QUE CHENE, ERABLE
ET MERISIER, 3/4, 1/2,
1/4, AUSSI BOIS DUR,
CHENE ERABLE ET
MERISIER AINSI QUE
DIVERS OUTILS, 474-
4061 [30-7-14-21-28]

Poêle à combustion lente,
marque Ironsmith avec
soufflerie 1983, garanti 5
ans, prix à discuter, 477-
1604 [7-14-21-28]

Bois franc pour foyers
et combustion lente, fendu
livré 38\$ la corde, rond
35\$. Demandez Mar-
cel, 474-0910 [16 nov. au
28 déc.]

PUBLICITÉ

Connaissez-vous
la réponse à
vos problèmes
de publicité?

OUI?



ALORS, C'EST QUE
VOUS FAITES
AFFAIRE AVEC

la revue

471-3948

Les Bonnes adresses

appareils menagers



Électro 640 Inc.

Achat - Réparation - Vente
Articles électro-ménagers

Tél.: 474-5500

96 C, Montée Masson, Mascouche

Besoin d'un réparateur? Ne vous faites pas
tordre le bras!



Service de Réparation



471-7462

Poêles, laveuses, sècheuses
lave-vaisselle, petits appareils,
moteurs, outils électriques
Réfrigération, air climatisé
vente de pièces au comptoir

Service à domicile 192, Saint-André Terrebonne, Qué.

COUPON

R.M. SERVICE
Réparation d'appareils
électroménagers à domicile
478-5128

\$10 de rabais sur présentation
de ce coupon sur le service

COUPON

aspirateurs



**Les aspirateurs
Au Balai Magique Inc.**

De tout pour votre aspirateur
Vente - Pièces - Service
Toutes marques
Aspirateur central

83 rue St-Louis - Terrebonne 471-7314

automobile

Alignement Terrebonne Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS - DÉNEIGEMENT
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

Atelier J.L. Ouellet Ltée

Auto électrique

Spécialités:

Alternateur - Démarreur - Batterie

Unité mobile

471-2373

1062 Lévis (parc industriel) Lachenaie

automobile

J. MAZZOLA, prop.

Dynamo Flash Enr.

ALTERNATEURS
DÉMARREURS



RÉPARATION
ET SERVICE

511, rue St-François-Xavier

Terrebonne TÉL.: 471-8679

decoration

Décor L.C. enr.

Couverture - Fenêtre - Revêtement

Laval Caron

477-6492

6h00 à 21h00

1542 Garden, Mascouche

electronique

471-7497 471-7497

CARLO BETTATI

Technicien en électronique
Réparation et estimé à domicile
TV COULEUR - STÉRÉO - VIDÉO
JEUX VIDÉO - CASSETTE - BETA - VHS

Système TV pour adultes - Hôtel - Motel

ALARME - RÉSIDENTIELLE

471-7497 471-7497

electricite



André Chapleau

Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique



391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

471-4422

isolation



**JACQUES CHOUINARD
isolation**

Entretien de tous genres
Résidentiel - Commercial - Industriel

1330 Forget
Terrebonne, Qué. J6W 3M6 TÉL.: 471-2305

Les bonnes adresses

entretien menager

**ENTRETIEN MÉNAGER
GILBERT SAMSON INC.**

Contracteur en entretien
de bâtisses commerciales
et résidentielles
Vitres - plafonds - murs
planchers
Tapis à la vapeur
(21 ans d'expérience)



474-2866

1881 Côte Georges, Mascouche, JON 1C0

machine a coudre



BERNINA - OMEGA

Vente et réparation
Toutes marques - Estimé gratuit

**Machine neuve Zig-Zag
à partir de \$89.**

C. Plante
Prop.
Expérience 20 ans

CENTRE DE COUTURE TERREBONNE ENR.

187 ch. Gascon, (près 640), 471-8306

**MACHINES A COUDRE
SINGER**



• Vente et service de machines
à coudre et aspirateurs
• Démonstration à domicile
• Réparations de toutes marques
• Service rapide jour ou soir
• Estimation gratuite
• Accessoires de
couture

**LES GALERIES
DE TERREBONNE**

471-2211

planchers

243 ST-ANDRE TERREBONNE 471-3287 - 471-9101

CLARK & FRERES

VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF

POSAGE - SABLAGE

ESTIMES GRATUITES



DENIS & ANDRÉ

MASTER CHARGE ET CHARGE X

471-2089 Bur.

Rés.: 492-0904

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage - Sablage
Finition plastique ou cristal



SPÉCIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

soudure



SOUDURES



M. VAILLANCOURT Enr.

Vente et installation

Spécialité: barre de tir (fit) pour remorque
Fabrication, réparation et vente de monte-charge
Installation électrique pour remorque ou trailer

INSTALLATION DE GRATTE À NEIGE

BUREAU: 471-8596

103, rue St-Louis - Terrebonne

**POUR INSERTION D'UNE CARTE D'AFFAIRE DANS CETTE PAGE,
S.V.P. COMPOSEZ 471-3719 - TARIF MINIME POUR CONTRATS**

PUBLICITE

Connaissez-vous la réponse à vos problèmes de publicité?

OUI?



ALORS, C'EST QUE VOUS FAITES AFFAIRE AVEC

la revue

471-3948

Bois de foyer, 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond 29\$, fendu 32\$, livraison comprise, 439-6916 [7-14-21-28]

Ameublement complet: set de cuisine, chambre à coucher et salon. De création A.V.A. en très bonne condition, jour 474-1017, après 18h30, 471-9285 [21-28]

Ski doo Bombardier, modèle Citation 4500, 430 km, à l'état neuf, prix à discuter; skyboose (carriole) pour ski doo, prix à discuter, 474-5246 [21-28]

Poêle blanc 30 po. G.E., très propre automatique avec accessoires, 225\$; chaudière 6 lumières, 60\$, 471-6124 [21-28]

Pour le déneigement de votre toiture à bon prix avant qu'il ne soit trop tard, appelez André, 471-7873 Estimation gratuite.

Bottes de ski alpin, gr. 9 1/2, Nordika, rigides, 474-2772 [28-4-11]

Set de cuisine en érable massif avec 4 chaises pour 300\$, poêle et réfrigérateur Inglis Sterling, couleur amande un an d'usage, 950\$ payé 1400\$, 621-5668

Motoneige Yamaka GPX 433, srealr, 1975, prix à discuter, 588-5741

Bois d'allumage et bois de chauffage à vendre, 471-3153

Remorque de ski doo double, 150\$, 477-6362

Bois sec, érable, hêtre, 40\$ livré. Bois vert rond 28\$ livré, plaine, frêne [par 10 cordes \$27 la corde], 471-7563 [28-4-11]

Selle western à vendre, excellente condition, 200\$, jour 667-0589, soir 471-8830

Ameublement complet à vendre: laveuse et sècheuse 1 1/2 an d'usage, couleur blanche. Set de salon et set de chambre en pin, style colonial, 621-7805 après 18h

Bois de foyer à vendre, 471-7521 ou 477-9404 [28-4-11-18]

CHAMBRES A LOUER

A Mascouche: famille d'accueil, pas d'enfant, pour personne 3e âge, très propre, familiale, nourrie et entretien des vêtements, près des services. 477-6379

Résidence Ensoleillée de Terrebonne, chambre et p nson, gens troisième âge, service médical et religieux, surveillance 24 heures, entretien des vêtements, très bonne nourriture, très bien situé, 471-2935 [30-7-14-21-28]

Compagnie nationale recherche des personnes à temps partiel 12 à 15 heures par semaine. Revenus de 100\$ à 150\$. Pour informations, 341-7233 [28-4]

À LACHENAIE

...pour des services professionnels, appelez

RE/MAX
UNIS INC.



585-9500



Michelle Petitclerc

Mascouche: famille d'accueil, pas d'enfant, pour personne 3e âge, très propre, familiale, nourrie et entretien des vêtements, près des services. 477-6379

On demande

Le Centre d'Entraide Jarnigone, est à but non lucratif. Nous ramassons tout ce qui vous embarrasse ou qui est devenu inutile: VOS MEUBLES ET OBJETS DIVERS, serviront à quelqu'un dans le besoin. Aidez-nous à les aider. Communiquez à 492-0761 OU PASSEZ AU 133 rue Chapleau à Terrebonne. [7-14-21-28]

Acheterais Jeux de Lego usagés, en bon état, prix raisonnable, inf. 474-3861 après 5h

Attention, Attention. Besoin urgent de consultants en cosmétiques, temps plein ou partiel, 471-2332 [14 déc. au 25 janv.]

ATTENTION, ATTENTION ACHETONS POELES ET REFRIGERATEURS, LAVEUSES ET SECHEUSES, BONNE OU MAUVAISE CONDITION, PAYONS COMPTANT, 477-5359 [14-21-28]

Avons besoin de meubles, de tous genres, poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuse, payons comptant. Appelez Claude, 477-0022 [5 oct au 28 déc.]

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE

Dp

Une carrière dans la vente avec **Dp**

Oui, c'est possible

Représentants demandés pour les régions de: Mascouche, Terrebonne.

Conditions:

- Expérience dans la vente directe serait un atout
- 25 ans et plus
- Automobile
- Belle personnalité

Nous fournissons:

- Formation complète
- Clients qualifiés
- Commission et bonis selon l'expérience et la compétence de chacun

Faire parvenir son curriculum vitae à

Directement du propriétaire
565 St-Charles Borromée Nord
Suite 202, Joliette, J6E 4S5

Informations: 901-2014 ou 1-800-363-2725 (sans frais)

le Permanent

Aimeriez-vous connaître la valeur de VOTRE PROPRIÉTÉ?

OU

trouver rapidement la maison DE VOS RÊVES?

Je suis toujours disponible POUR VOUS!



Ghislaine Boucher
471-4001-471-1913

Spécialiste de pose gyprock joints, stucco décoratif, réparation de plâtre, peinture, 471-8513 [7-14-21-28]

Dame expérimentée prendrait réparation de vêtements pour dames et messieurs 471-4544 [7-14-21-28]

COURS DE PRÉ-MATERNELLE offert aux enfants de 4 ans à Terrebonne. Programme éducatif complet. Inscriptions avant le 10 janvier 1984. Informations: 492-1800. Appelez après 18h [28-4]

Entrepreneur électricien, chauffage électrique, installation et réparation, estimation gratuite. Tél: Roger Charland Inc. 621-3844 [7-14-21-28]

Sablage de planchers, finition cristal, varathan, pour estimation, 324-2331, Michel Rivest, [23-30-7-14-21-28]

PEINTRE, DEFIT TOUTE COMPETITION PEINTURE INT./EXT. REFERENCES, 471-7652 [14-21-28]

Cartomancienne à votre service. VOULEZ-VOUS CONNAITRE VOTRE AVENIR? Cartes et petite cartomancie. Sur rendez-vous seulement. Judith, 471-6241 [14-21-28]

VENTE

ACHAT

ÉCHANGE
FINANCEMENT



DENIS FORTIN
492-1068
661-5220



A L'ENSEIGNE DE LA REUSSITE.

Fiducie Canada Permanent Trust/Courtier

Nouveau
Nous avons maintenant
le diesel



GARAGE F. BOYER INC.

Réparations générales - Lave-auto

2843 Ste-Marie, Mascouche

474-2487

Monsieur dismat
bois matériaux TOUT pour la construction

Les Matériaux de Construction
Mascouche INC.
Mascouche Lumber Inc.

2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE 474-0556 474-1166

Mme J. Riopel, prop.

PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES-CHASSIS
FERRONNERIE-QUINCAILLERIE
PREFINI-FOYERS-POELES

SURPLUS RIVE-NORD VENTE ET ACHAT

Neuf ou usagé
Ligne complète d'outils neufs
Équipements sportifs usagés

Makita

Ski alpin
Armes à feu usagés

Lundi 12h à 18h
Mardi - Mercredi 9h30 à 18h
Jeudi - Vendredi 9h30 à 21h
Samedi 9h30 à 17h

803 Masson, Lachenaie 471-8586

RE/MAX
Des Mille-iles Inc.

980, boul. des Seigneurs
Terrebonne

La vente ou l'achat d'une propriété est une affaire sérieuse. **CONFIEZ-LA À DES EXPERTS!**

Bureau: 471-5503
Résidence: 474-4528
Claude Neault - Louyse D'Amour-Neault

Vous voulez vendre? Vous voulez acheter?

Mais vous êtes indécis?

TRUST GENERAL

Téléphonez-moi 7 jours par semaine
RAYMOND PAPILLON
471-0575

RAOUL CHARTRAND
COURTIER F.R.I.
EN IMMEUBLES

471-8722
471-1536

PROPRIÉTÉS À VENDRE
MASCOUCHE

Locaux commerciaux: un de 2052 pi. car. avec vitrine et 5000 pi. car. de stationnement en asphalte.

Unlocal de 2700 pi. car. de plancher par 15 1/2 pi. de hauteur et mezzanine. Avec 2 portes 9 x 12. \$650. Peut être divisé en 2 locaux. Bonne place pour entreposage.

Rue Lauzon - Bungalow briques. 10 pièces dont 4 chambres. Terrain 9,164 pi. car. Belle place. R-69

Centre d'achat G.P.A. Locaux à louer avec un mois gratuit. De 750 à 1500 pieds carrés. R-21

Rue Sainte-Marie - 6 pièces: 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner. Laisse tapis et rideaux. R-75

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Montée Gascon. Terrain commercial 15,000 pi. car. Près centre d'achat aussi lots résidentiels avec services.

Rue Hansen. Bungalow 3 chambres, salon, cuisine.

LACHENAIE

Bungalow briques. 4 chambres. Salon. Cuisine. Garage extérieur. R-74. \$35,000.

ST-LIN

Bungalow 5 1/2 pièces. Terrain 100 x 150. Prix \$25,000.

LA PLAINE

Lac André. Bungalow 3 chambres. Terrain 120 x 150. Chauffage électrique. R-80

ST-ALPHONSE-DE-RODRIGUEZ

Bungalow 4 1/2 pièces. Terrain 20 arpents boisés. Prix \$37,000. Offre considérée.

FINANCEMENT POUR ACHETEUR
471-8722, 471-1536

Jules Paré
Votre **1er CHOIX**
Si vous désirez vendre votre propriété

Appelez-moi au 471-7616
Le Permanent

Rénovation, pose, sablage de marquerie, finition cristal, 492-1517 [30 nov. au 18 janv.]

DEMEMAGEMENTS
Gros et petit, A. Maisonneuve, 7 jours, Tél: 471-4221. Bien Etre Social accepté. [7-14-21-28]

Achat d'autos et camions de 1975 à 1980. transfert sur place, 477-9156 [7-14-21-28]

Vaste choix de faire-parts pour toutes occasions, ainsi que cartes funéraires, cartes de Noël, cartes d'affaires thermographiques. Inf. 474-3861 après 17h [14-21-28]

GARDERAIS

Garderais chez moi, un enfant de 2 ans et plus, à la journée, rue Georges VI, près de Boisd-des-Fillon, 621-8628 [21-28]

Offres d'emploi

Compagnie nationale recherche des personnes à temps partiel 12 à 15 heures par semaine. Revenu de 100\$ à 150\$. Pour informations 341-7233 [28-4]

LOGEMENTS A LOUER

Terrebonne, 570 Piché, [conditions avantageuses] grand 4 1/2 pièces, sur semaine après 18h, samedi et dimanche toute la journée 471-4996 [7-14-21-28]

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé, aussi 3 1/2 meublé, 4 1/2 non-meublé, 492-0634 [7-14-21-28]

St-Louis-de-Terrebonne, 3 1/2 pièces, un mois gratuit, chauffage électrique, stationnement, entrée laveuse et sècheuse, tapis mur à mur. 492-0279, 731-2456 [7-14-21-28]

Ile St-Jean, 3 1/2 pièces meublées, chauffage électrique, grandes pièces, libre immédiatement, 661-9379 [14-21-28-3]

A sous-louer, 4 1/2 pièces, sur l'île St-Jean, chauffage électrique, stationnement, 300\$ par mois, 471-8920 ou 471-8815 [21-28-4-11]

St-Louis-de-Terrebonne, près du CLSC, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, porte patio, stationnement, entrée laveuse et sècheuse, taxes payées, 471-9178 ou 471-8630 [21-28-4-11]

Terrebonne, 3 1/2 pièces, 4 1/2, tapis mur à mur, porte patio, services intercom, conciergerie, stationnement privé. Inf. 471-4289, 688-8288 [21-28-4-11-18-25]

Pour une vente rapide ou un achat judicieux
CONSULTEZ SANS TARDER VOTRE AGENT IMMOBILIER

GABRIELLE RABEAU
471-4001

le Permanent

le Permanent

COURTIERS M.L.S.

MASCOUCHE: bungalow 5 1/2 pièces, chauffage électrique, propriété très propre. JEANNINE CÔTÉ 474-4227, 471-4001

ST-LOUIS-TERREBONNE: bungalow semi-détaché, approximatif centres commerciaux, autobus, CLSC, grand terrain, pour petit budget, \$43,900. PIERRE GRISÉ 471-4001

ST-LOUIS-TERREBONNE: bungalow 6 1/2 pièces, très propre, \$53,900. JEANNINE CÔTÉ 474-4227, 471-4001

3100, boul. de la Concorde, Duvernay **661-5220**

A votre service 7 jours par semaine
561, boul. des Seigneurs, Terrebonne **471-4001**

Votre agent immobilier

CONRAD CYR
471-9480

ASSOCIÉ À **RE/MAX**, DES MILLE-ILES

LES IMMEUBLES BELWOOD

au service des acheteurs et vendeurs avisés **477-9333**

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE
RUE STATION ROAD/MASCOUCHE HEIGHTS

souhaitent à tous une

BONNE ANNEE!

RE/MAX
DES MILLE ILES INC.
CARMEN CAUMARTIN

BUREAU: 471-5503
RÉSIDENCE: 477-0555
"Pour une évaluation gratuite en tout temps"

PROPRIÉTÉS À VENDRE

MASCOUCHE - Rue Chamberly. Joli bungalow 3 c.c. Beaucoup d'extras. Idéal pour première maison. À voir.

LACHENAIE - Tout près de REPT. Bungalow 1981. 3 c.c. Pour seulement \$49,900.

MASCOUCHE - Bungalow québécois. Décoration exclusive. Armoires de chêne. Grande salle de bains. Piscine à vous pour \$53,500.

MASCOUCHE - Très belle maison avec garage. Salle à manger. Foyer au salon. Fenêtres à manivelles. C.C.M. Avec galerie. \$78,500.

MASCOUCHE - Une Viceroy avec 12,900 pi. car. de terrain. Portes patio. dans C.C.M. \$74,900.

MASCOUCHE - Bungalow entièrement fini. Terrain 100 x 100. Inches balancoirs, vacuum central. \$54,900.

LACHENAIE - Rue Somers. Bungalow 1988. Très grand 6 pièces. Foyer au sous-sol. Piscine. Très bien fini.

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE - Bungalow 1979, 4 c.c., très grand cabanon en bois. Établis. \$57,000.

Que le Nouvel An apporte à tous la réalisation de leurs vœux les plus chers

LES IMMEUBLES BELWOOD

au service des acheteurs et vendeurs avisés **477-9333**

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE
RUE STATION ROAD/MASCOUCHE HEIGHTS

souhaitent à tous une

BONNE ANNEE!

BO JEANS



**Avec tout
achat d'une paire
de jeans ou corduroy
à prix régulier**

**OBTENEZ
GRATUITEMENT
UN CHANDAIL
A COL ROULE
"AVANTI"**

d'une valeur de \$9.99

ADULTES SEULEMENT



**GRANDEURS
ET QUANTITES
LIMITEES**



**DU 26
AU 31**

DECEMBRE 83



471-7028

4764 des Seigneurs, Saint-Louis-de-Terrebonne

CHARGEX



**BONNE
ANNEE
à tous
nos clients
et amis!**